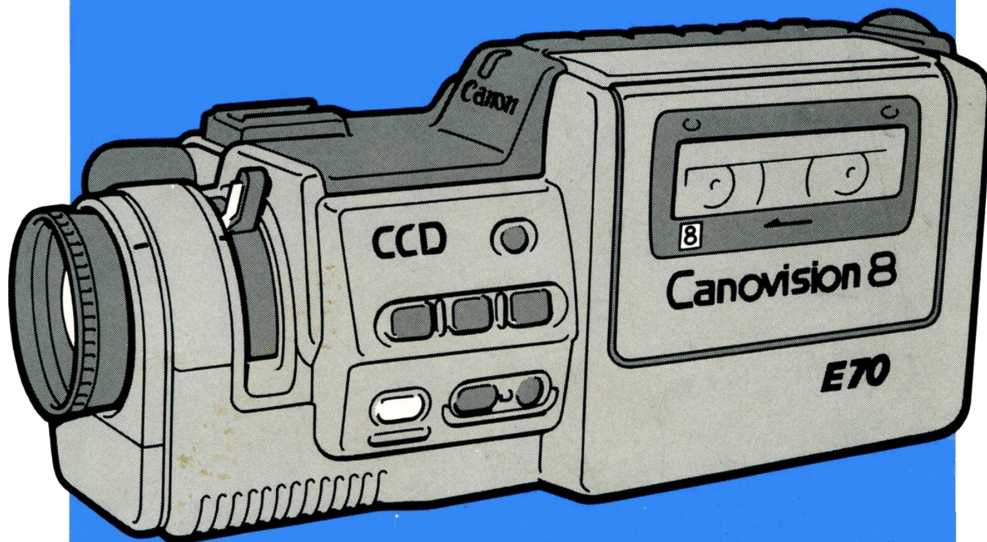


Canon

8

Canon **E70**

8-mm-Videokamera und Recorder



Wir begrüßen Sie als Besitzer der Canon E70. Die Canon E70 ist ein kompakter Video-Camcorder für 8-mm-Videokassetten. Bitte verwenden Sie ausschließlich Videokassetten des Typs P-5 mit dem Zeichen **8**.

- Aufnahmen, die mit der Canon E70 gemacht worden sind, können nur auf Videogeräten der 8-mm-Norm abgespielt werden.

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß die **Video-kamera Canon E70** in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der **Vfg. 1046/1984** (Amtsblattverfügung) funktentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

© by Canon Euro-Photo GmbH, D-4156 Willich. Alle Rechte, auch die Verbreitung durch Film und Fernsehen, der Übersetzung, foto- und klang-mechanischen und elektronischen Wiedergabe und des auszugsweisen Nachdrucks und sonstiger Vervielfältigung ausdrücklich vorbehalten. Zuwiderhandlungen werden strafrechtlich verfolgt.

VORSICHT:

GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. WARTUNG UND REPARATUR VON TEILEN IM GEHÄUSE NUR DURCH GESCHULTE CANON-KUNDENDIENSTTECHNIKER.

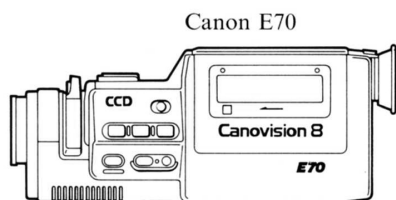
WARNUNG:

DAS GERÄT DARF AUS SICHERHEITSGRÜNDEN WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

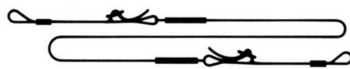
VORSICHT:

ZUR VERMEIDUNG VON FUNKTIONSSTÖRUNGEN VERWENDEN SIE BITTE AUSSCHLIESSLICH DAS EMPFOHLENE ZUBEHÖR.

Überprüfen Sie bitte, ob die Camcorder-Verpackung folgende Teile enthält:

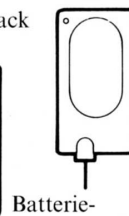
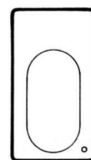


HF (RF)-Teil
RU-E3



Schulterriemen
SS-E2

Batterie-Pack
BP-E77



Batterie-
Kuppler CR-E7



Kompakt-Netz-/
Ladegerät CA-E7

Empfohlenes Zubehör:

Handschlaufe WS-20
Autobatterie-Adapter CB-E7
Systemkoffer HC-E7
Tragetasche SC-E7
Mischmikrofon MM-100
Regenschutz RS-E7
Super-Richtmikrofon DM-200

Mikrofonalgeln MB-100
Titelgenerator CG-E1
90°-Winkel-Sucher LF-E7
AV-Kabel C-150
Weitwinkel-Vorsatz 46
Tele-Konverter 1,4fach 46
Multikonversions-Set (Nahlinse, Weitwinkel- und Televorsatz)
Filter-Set 46
Filter-Set 46U

Inhalt

Grundfunktionen

Bezeichnung der Teile und Funktionen	4
Anzeigen im Suchermonitor	6
Spannungsversorgung	7
Verwendung des Batterie-Packs	8
Aufladen des Batterie-Packs	9
Verwendung des Batterie-Adapters	10
Maßnahmen vor dem Einsatz	11
Anbringen des Objektivdeckels	11
Justieren des Griffriemens	11
Anbringen des Schulterriemens oder der Handschlaufe	11
Die Videokassette	12
Einlegen der Videokassette	12
Herausnehmen der Videokassette	13
Kassetten-Löschsperre	13
Die Aufnahme	14
Der Aufnahmevergang	14
Die Wiedergabe	16
Das Anschließen	16
Der Wiedergabevergang	18
Besondere Wiedergabefunktionen	19

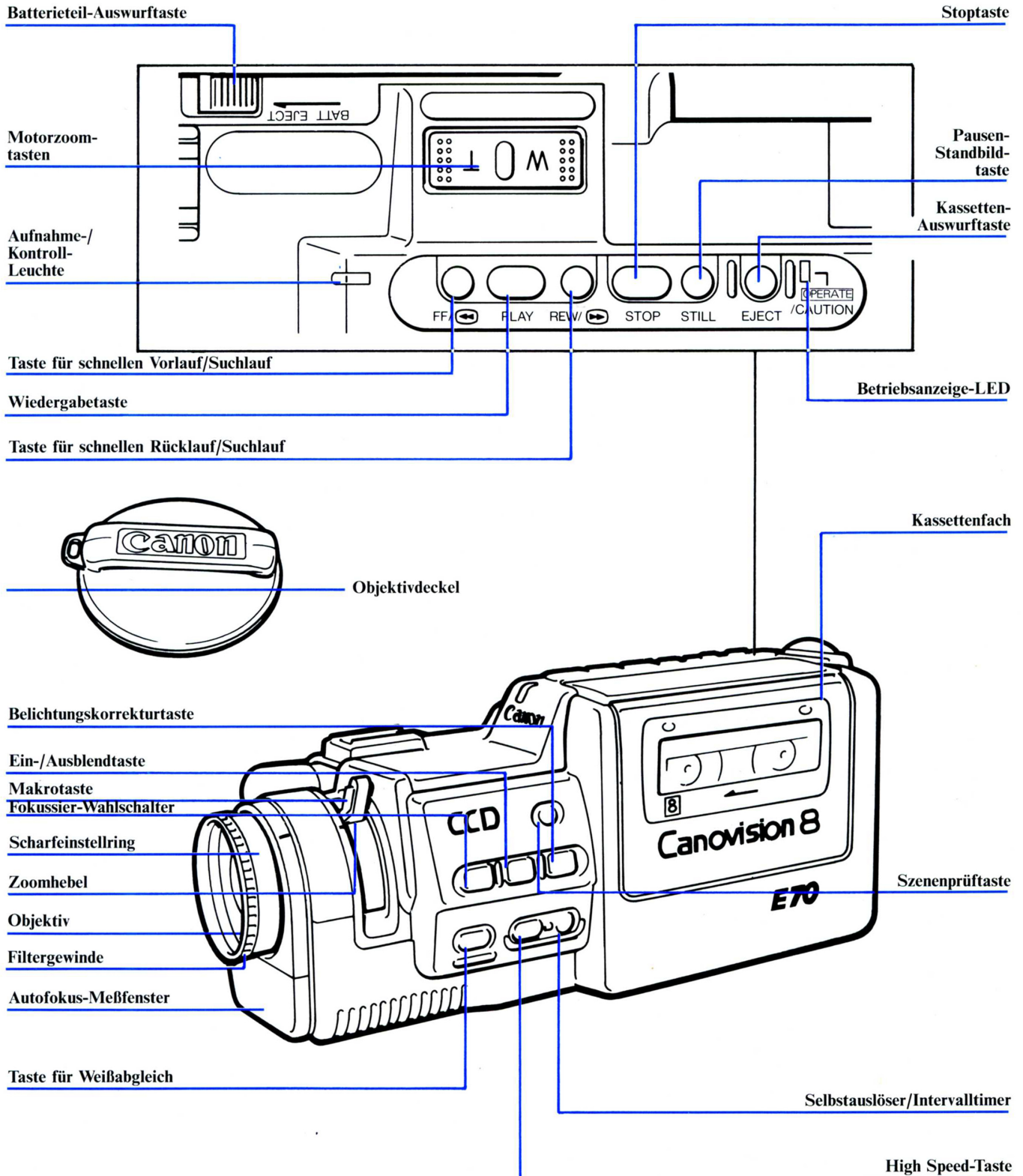
Besondere Funktionen

Spezielle Techniken	20
Einstellen der Schärfe	20
Weißabgleich	22
Belichtungskorrektur	23
Szenenschnitt	24
Szenenprüffunktion	25
Zoomen	26
Makro-Einstellung	27
Ein- und Ausblenden	28
High Speed-Verschluß	29
Selbstausröser	30
Intervalltimer	31

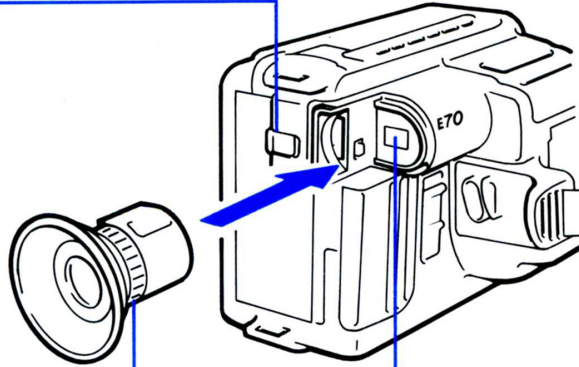
Zusätzliche Möglichkeiten	32
Externes Mikrofon	32
Winkelsucher	34
Titelgenerator	35
Das Überspielen	36
Der Anschlußvorgang	36
Der Überspielvorgang	37
Kondensat	38
Farbtemperatur	39
Aufnahmetips	40
Vorbereitung	40
Tips für bessere Aufnahmen	40
Tips für die Tonaufnahme	43
Schutz und Lagerung der Ausrüstung	43
Systemkoffer	44
Tragetasche	45
Störungen und mögliche Ursachen	46
Das Canon 8-mm-Videosystem	47
Technische Daten	48

Grundfunktionen

Bezeichnung der Teile und Funktionen

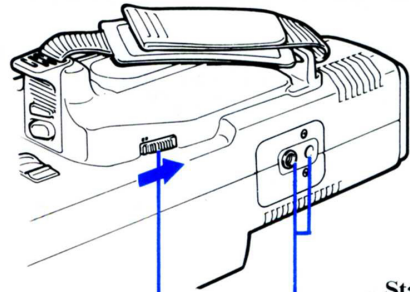


Taste für Sucherentriegelung



Sucher

Elektronischer Monitor



Stativanschluß

Schalter für Bildumkehrung,
notwendig bei Verwendung
des Winkelsuchers (Sonderzubehör)

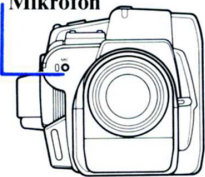
Dioptrien-Justierung

Augenmuschel

Zubehörschuh

Befestigungshaken
für Schulterriemen

Anschlußbuchse für externes
Mikrofon



Mikrofon

Batteriefach

Abdeckung

Befestigungshaken
für Schulterriemen
oder Handschlaufe

Anschlußbuchse für Titelgenerator

Griffriemen

Daumenstütze

Starttaste

Hauptschalter

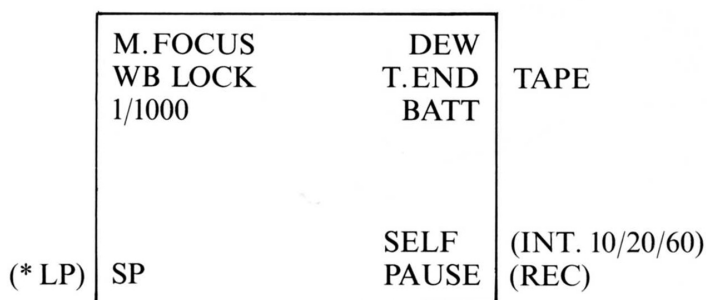
Band-
geschwindigkeits-
Wahlschalter

Adapter-
Anschlußbuchse

Audio-/Video-
Anschlußbuchsen

Anzeigen im Suchermonitor

Die Anzeigen im Suchermonitor informieren über eingestellte Betriebsart, Batteriespannung, Bandende und Kondensat im Gerät. Bei der Aufnahme werden diese Anzeigen nicht mit aufgezeichnet.



Anzeige	Erläuterung
M. FOCUS	Erscheint bei Einstellung auf manuelle Scharfeinstellung.
WB LOCK	Anzeige für automatischen Weißabgleich.
1/1000	Anzeige für eingeschalteten High Speed-Verschluß.
SP	Anzeige für Standard-Bandgeschwindigkeit.
(LP)	Anzeige für halbe Bandgeschwindigkeit.
DEW	Anzeige blinkt, wenn sich Kondensat im Gerät niederschlägt.
T. END	Anzeige blinkt, wenn das Band nur noch für ca. 3 Minuten Aufnahmezeit reicht.
(T. END)	Anzeige leuchtet konstant, wenn das Band abgelaufen ist.
(TAPE)	Anzeige erscheint, wenn keine Videokassette eingelegt ist.
BATT	Anzeige blinkt, wenn die Batterie leer ist.
SELF	Anzeige leuchtet, wenn der Selbstauslöser aktiviert wurde. Zusätzlich erscheint eine von 9 bis 1 ablaufende Ziffernfolge (Count down).
(INT. 10)	Aufnahmeintervalle alle 10 Sek.
(INT. 20)	Aufnahmeintervalle alle 20 Sek.
(INT. 60)	Aufnahmeintervalle alle 60 Sek.
PAUSE	Anzeige erscheint bei Aufnahmepause.
(REC)	Anzeige erscheint bei Aufnahme.

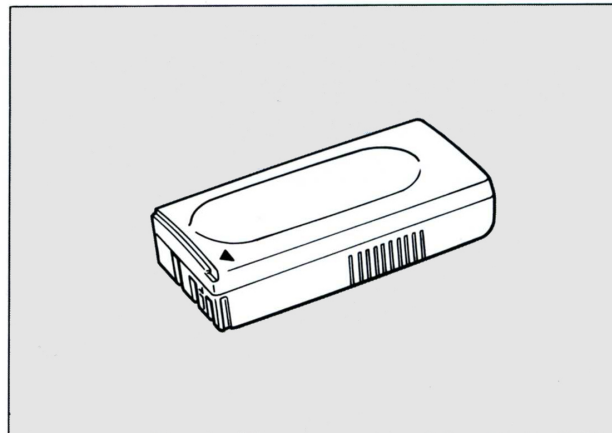
* Die in Klammern () gesetzten Anzeigen erscheinen je nach Einstellung anstatt der nicht in Klammern gesetzten.

Spannungsversorgung

Für jeden Einsatz die optimale Spannungsversorgung:

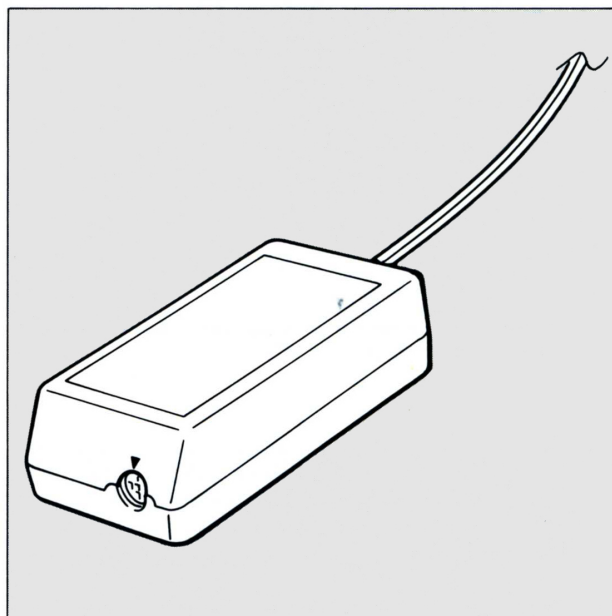
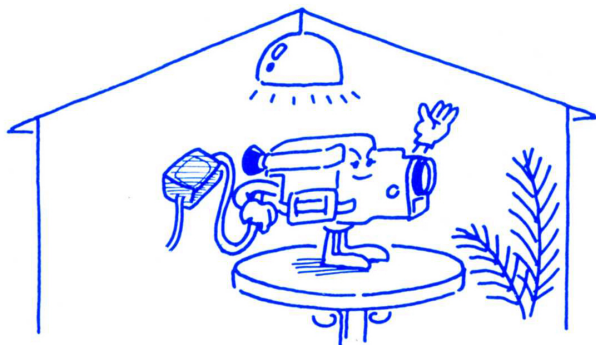
Für Aufnahmen im Freien: Batterie-Pack BP-E77.

- Aufnahmezeit ohne Unterbrechung, ohne Zoom und AF-Funktion ca. 45 Minuten.
- Ladezeit ca. 80 Minuten.



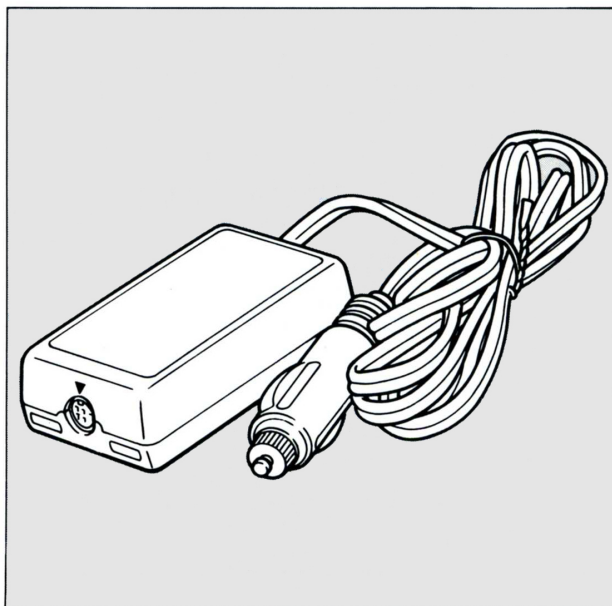
Für Aufnahmen mit Netzbetrieb: Kompakt-Netz-/Ladegerät CA-E7.

- Eingangsspannung 100–240 V, 50/60 Hz.



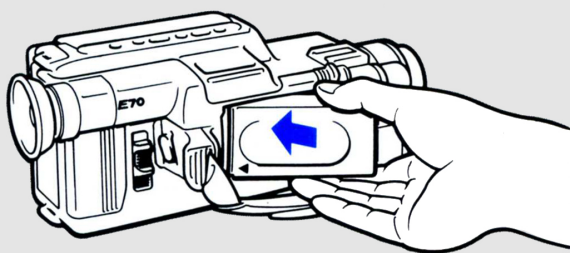
Für Aufnahmen auf Autotour: Autobatterie-Adapter CB-E7.

- Nur in Verbindung mit 12-V- bzw. 24-V-Gleichstrom-Autobatterien mit Erdung am Minuspol.



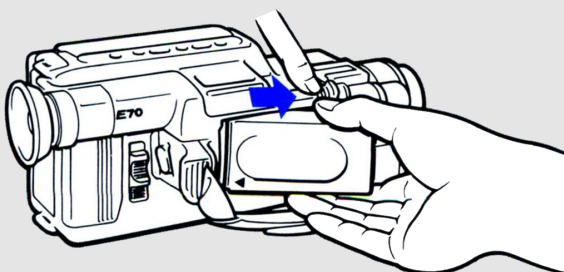
Verwendung des Batterie-Packs

- 1** Batterie-Pack in Batteriefach einschieben.



- Das Batterie-Pack kann nur richtig eingesetzt werden.

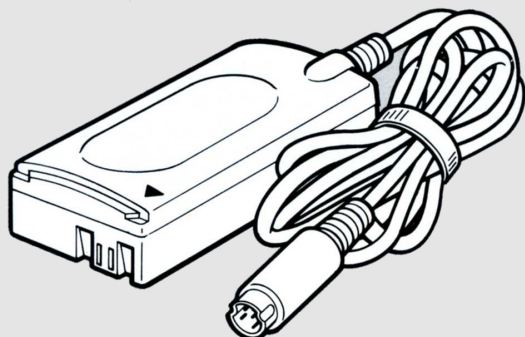
- 2** Zum Herausnehmen des Batterie-Packs Batterieteil-Auswurf-taste nach vorn schieben und gedrückt halten. Batterie-Pack aus Batteriefach herausnehmen.



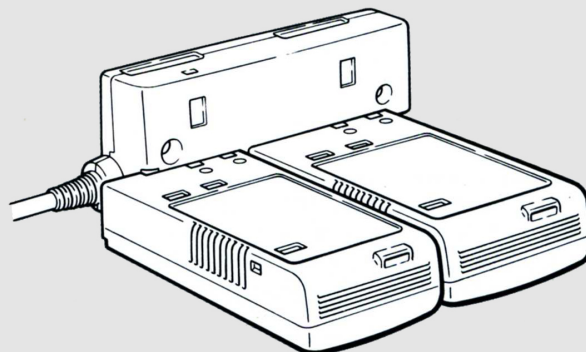
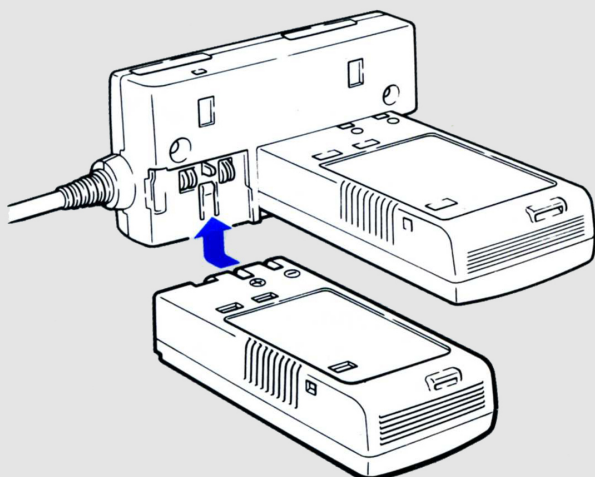
Hinweise

- Das Batterie-Pack sollte vor der Benutzung vollständig aufgeladen sein.
- Das Batterie-Pack kann sich beim Betrieb der Canon E70 erwärmen. Das ist normal.
- Bei Aufnahmen in Kälte sowie bei häufiger Benutzung von Autofokus und motorischer Zoom-Einstellung nimmt die Batterie-Kapazität schneller ab als üblich. Dadurch verkürzt sich die Aufnahmezeit entsprechend.
- Achten Sie darauf, daß die Kontakte immer sauber und trocken sind.
- Nehmen Sie das Batterie-Pack immer heraus, wenn Sie die Canon E70 längere Zeit nicht benutzen.
- Bevor Sie die Spannungsversorgung unterbrechen, muß die Canon E70 abgeschaltet werden.

Aufladen des Batterie-Packs



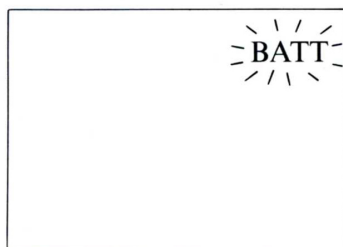
Mit dem Batteriekuppler CR-E7 können Sie zwei Batterie-Packs zusammen aufladen. Das Kompakt-/Netz-Ladegerät CA-E7 oder der Autobatterie-Adapter CB-E7 übertragen dabei die Spannung. Die Ladezeit beträgt ca. 80 Minuten. Einzelheiten des Ladevorgangs finden Sie in der Bedienungsanleitung des CR-E7.



Batterie-Warnung

Ist die Batterie so gut wie leer, blinken die Anzeige «BATT» im Suchermonitor und die Betriebsanzeige-LED. Sie sollten dann die Batterien schnellstmöglich wechseln.

Suchermonitor

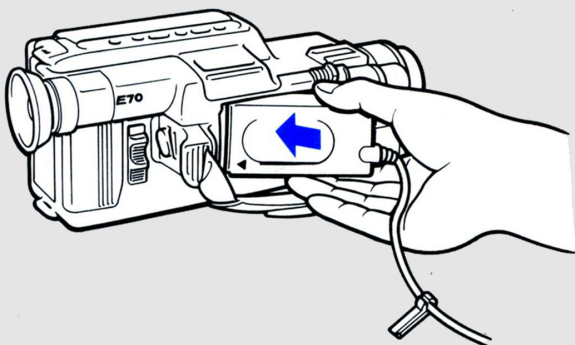


Hinweise

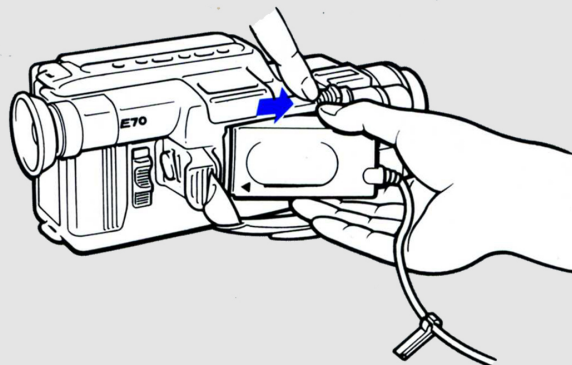
- Ladezeit des Batterie-Packs ca. 80 Minuten.
- Verwenden Sie nur vollständig aufgeladene Batterie-Packs.
- Wenn Sie ein Batterie-Pack aufladen, das über 6 Monate nicht benutzt wurde, setzen Sie den Ladevorgang über Nacht fort, auch wenn die Kontroll-Anzeige des Kompakt-/Netz-Ladegeräts CA-E7 «Geladen» anzeigt.
- Das Batterie-Pack kann sich beim Laden erwärmen. Das ist normal.
- Wenn die Batterie-Kontakte Metall berühren, kann es zu einem Kurzschluß kommen. Wickeln Sie deshalb das Batterie-Pack bei Nichtbenutzung zur Isolierung in ein Stück Stoff ein.

Verwendung des Batterie-Adapters

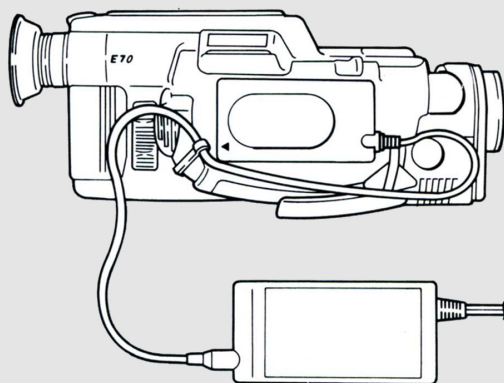
- 1** Batterie-Adapter in Batteriefach einschieben.



- 3** Vor Herausnehmen des Batterie-Adapters Kontakt zur Spannungsquelle unterbrechen und Adapter-Kabel aus Anschlußbuchse entfernen. Danach Auswerftaste nach vorn schieben und Batterie-Adapter aus Batteriefach nehmen.



- 2** Adapter-Kabel mit Anschlußbuchse von Kompakt-/Netz-Ladegerät CA-E7 oder Autobatterie-Adapter CB-E7 verbinden. Dann die Spannungsquelle anschließen.

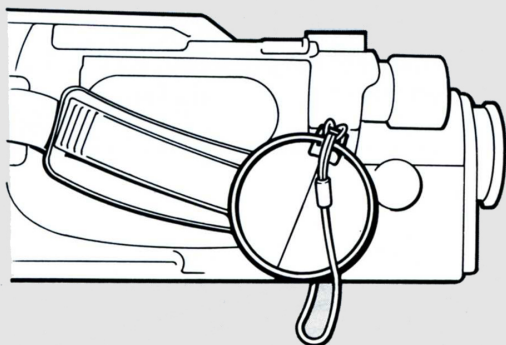


Bei Einsatz des Canon E70 in der Nähe eines TV-Gerätes, das Rundfunksignale empfängt, können Störsignale auf dem Bildschirm erscheinen. Gegebenenfalls den Abstand des Canon E70 zum TV-Gerät entsprechend vergrößern.

- Bei Verwendung des Autobatterie-Adapters starten Sie den Motor des Wagens, bevor Sie die Autobatterie anschließen.
- Befestigen Sie das Adapter-Kabel am Griffriemen der Canon E70.
- Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des CA-E7.

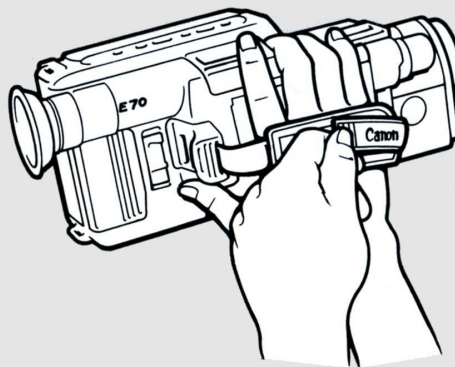
Maßnahmen vor dem Einsatz

Anbringen des Objektivdeckels



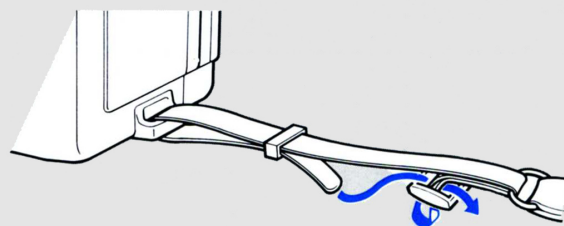
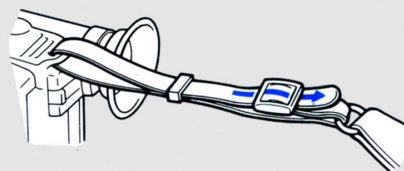
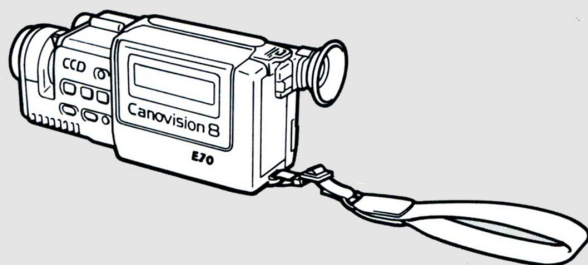
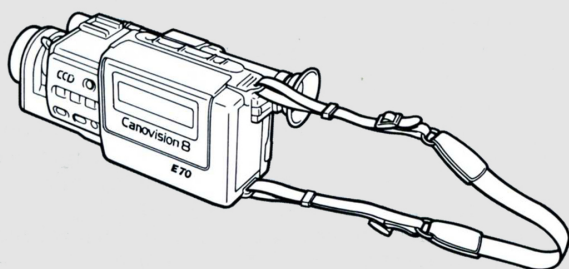
Objektivdeckel während der Aufnahme am Griffriemen befestigen.

Justieren des Griffriemens



Anbringen des Schulterriemens oder der Handschlaufe

Bringen Sie die Enden des Schulterriemens an den Befestigungsösen des Gehäuses an und stellen Sie sich die Riemenlänge passend ein. Die Handschlaufe wird nur an der unteren Öse befestigt.

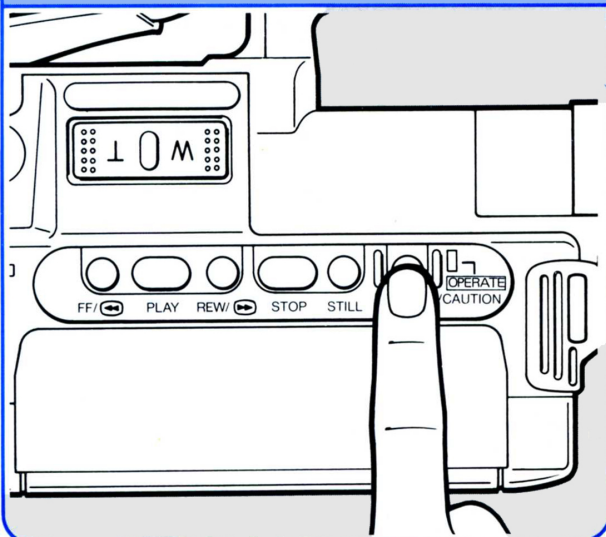


Die Videokassette

Einlegen der Videokassette

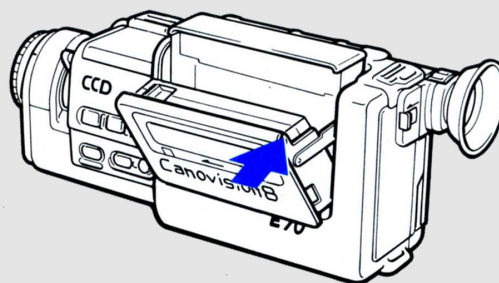
Benutzen Sie ausschließlich 8-mm-Videokassetten des Typs P-5 mit dem Zeichen ⑧. Die Kassetten können nur von einer Seite bzw. in einer Richtung bespielt werden.

1 Kassetten-Auswurfaste drücken.

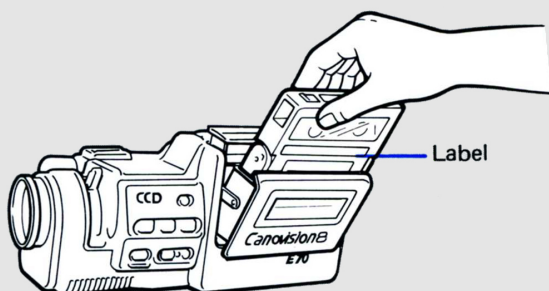


- Das Kassettenfach öffnet sich auch bei ausgeschaltetem Gerät, solange eine Spannungsquelle angeschlossen ist.

3 Kassettenfach schließen, indem Sie die obere rechte Ecke drücken.



2 Videokassette mit dem Etikett nach außen einlegen.

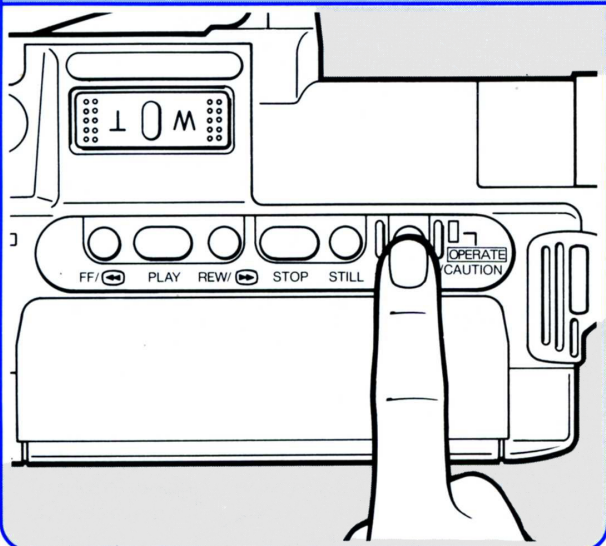


Hinweise

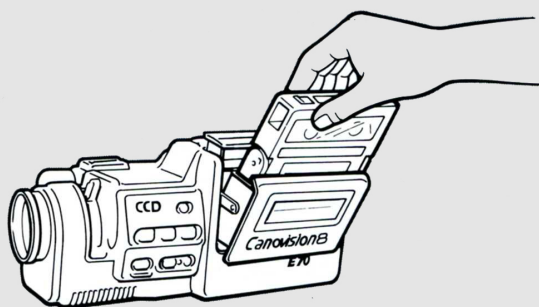
- Das Kassettenfach öffnet sich auch bei ausgeschaltetem Gerät, solange eine Spannungsquelle angeschlossen ist.
- Nehmen Sie die Videokassette heraus, wenn die Canon E70 für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie keine Videokassetten mit defektem oder verschlissenem Band.
- Verwenden Sie ausschließlich die angegebenen Kassettentypen in 8-mm-Standard.
- Die Öffnungen auf der Kassettenrückseite dürfen nicht abgedeckt bzw. überklebt werden, da sie zur Übertragung von Informationen dienen.
- Fassen Sie nicht in das Kassettenfach und legen Sie außer Videokassetten nichts hinein.
- Drücken Sie nicht fest auf die Kante des Kassettenfachs.

Herausnehmen der Videokassette

1 Kassetten-Auswurfaste drücken.



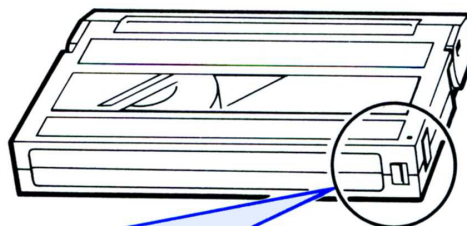
2 Videokassette aus dem Kassettenfach nehmen.



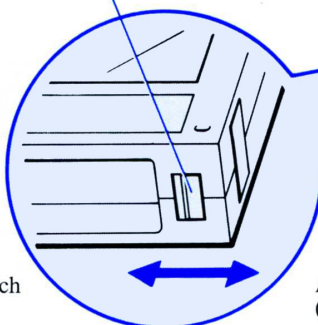
Kassetten-Löschsperre

Um versehentliches Löschen bereits gespielter Kassetten zu vermeiden, betätigen Sie den Schalter auf der Kassettenrückseite, wie in der Abbildung dargestellt. Bei Rückstellung des Schalters in die Ausgangsposition kann die Kassette erneut gespielt werden.

Schalter für Kassetten-Löschsperre



Aufnahme nicht möglich
(rotes Fenster)



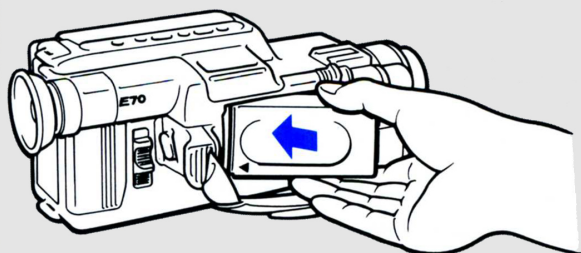
Aufnahme möglich
(schwarzes Fenster)

Die obigen Hinweise gelten nur für Canon 8-mm-Videokassetten. Bei Kassetten anderer Hersteller beachten Sie bitte deren Hinweise.

Die Aufnahme

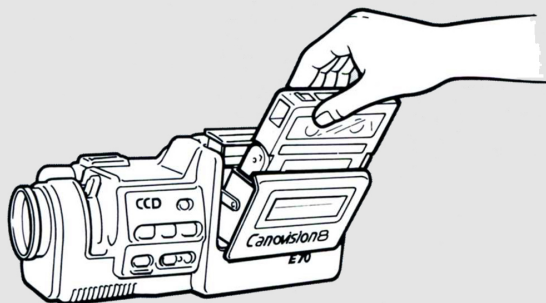
Der Aufnahmevorgang

1 Spannungsquelle anbringen.

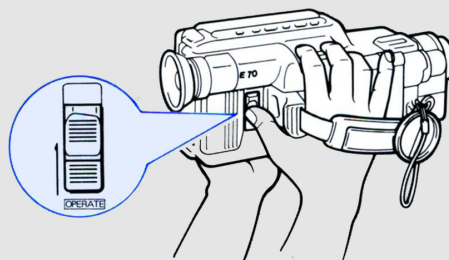


Das Batterie-Pack sollte vollständig geladen sein.

2 Kassetten-Auswurf-taste drücken. Videokassette mit Etikett nach außen einlegen. Kassettenschacht schließen, indem Sie obere rechte Ecke drücken.

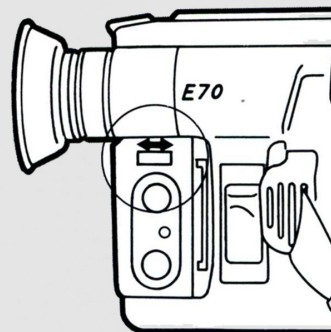


3 Canon E70 einschalten.



Wird die Canon E70 eingeschaltet, bevor eine Videokassette eingelegt ist, kann manchmal die Einstellung «Aufnahme-Pause» nicht erfolgen. In diesem Fall schalten Sie das Gerät wieder ab und warten einige Sekunden bis zum erneuten Einschalten.

4 Bandgeschwindigkeit wählen. SP = Standard-Aufnahmezeit * LP = Doppelte Aufnahmezeit **



Der Bandgeschwindigkeits-Wahlschalter muß voll auf einer der beiden Stellungen stehen.

* Beim ersten Einschalten der Canon E70 wird automatisch auf SP eingestellt.

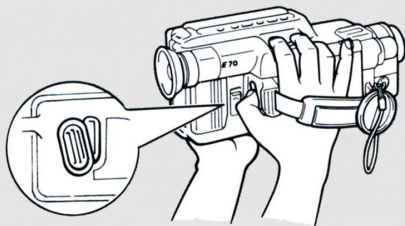
** Bei LP wird die Bildqualität von SP – vor allem bei Motiven in Bewegung – nicht ganz erreicht.

5 Dioptrieneinstellung justieren.



Blicken Sie durch den Sucher und drehen Sie den Dioptrieneinstellung so lange, bis die Anzeigen auf dem Monitor klar zu sehen sind.

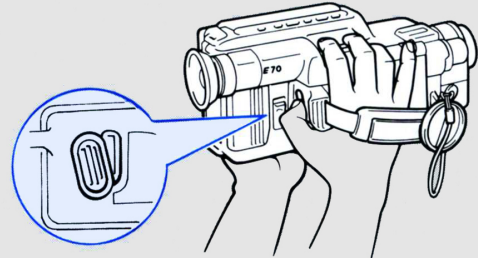
6 Starttaste drücken.



Während der Aufnahme erscheint die Anzeige REC im Suchermonitor und die Aufnahmeleuchte blinkt schnell.

Bei erneutem Druck auf die Starttaste wird der Aufnahmeprozess unterbrochen. Er beginnt wieder, wenn die Starttaste abermals gedrückt wird.

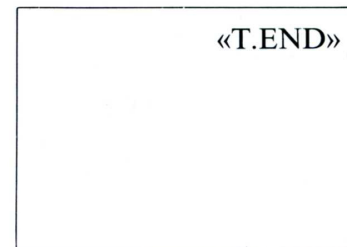
7 Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie wieder die Starttaste. Bei Bedarf ausschalten.



Bandende-Warnung

«T.END» auf dem Suchermonitor und die Betriebsanzeige-LED blinken, wenn das Band für nur noch etwa 3 Aufnahmeminuten reicht. Bei Bandende leuchtet «T.END» konstant.

Suchermonitor



Hinweise

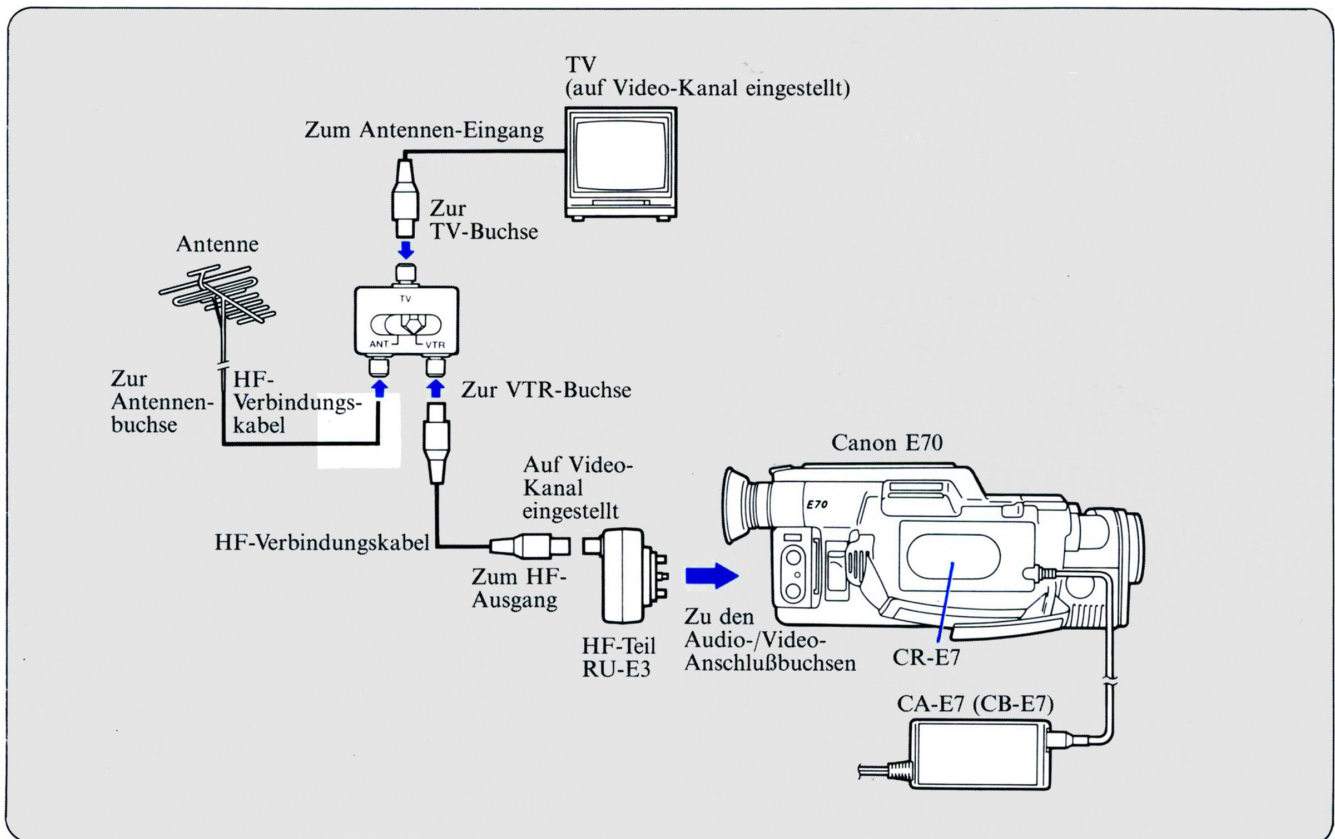
- Nach 7 Minuten Aufnahmepause schaltet sich die Canon E70 automatisch ab.
- Wird die Bandgeschwindigkeit während der Aufnahme umgeschaltet, tritt an diesem Punkt ein kurzes Bildrauschen auf.
- Wird die Stoptaste gedrückt, verläßt die Canon E70 die Betriebsart «Aufnahme». Soll die Aufnahme fortgesetzt werden, schalten Sie das Gerät kurz aus und wieder ein.
- Zur Betrachtung der Aufzeichnung aus größerer Entfernung kann der Sucher abgenommen werden.

Die Wiedergabe

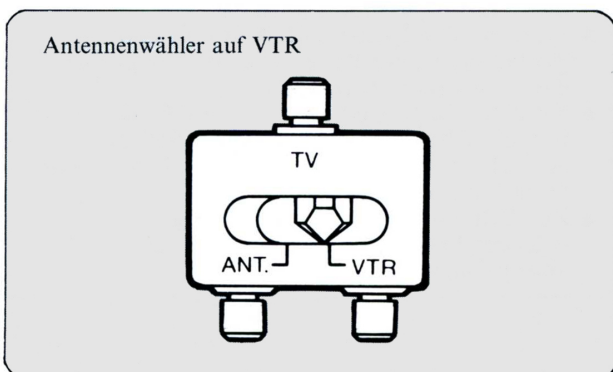
Das Anschließen

Die folgenden Standard-Anschlüsse erlauben die Wiedergabe Ihrer Aufnahmen über ein Fernsehgerät. Je nach Gerätetyp sind unterschiedliche Anschlüsse notwendig. Bei einem Fernsehgerät ohne Audio-/Video-Eingänge gelten die auf dieser Seite folgenden Hinweise. Bei einem Gerät mit Audio-/Video-Eingängen gelten die Hinweise auf der nächsten Seite.

Fernsehgerät ohne Audio-/Video-Eingänge



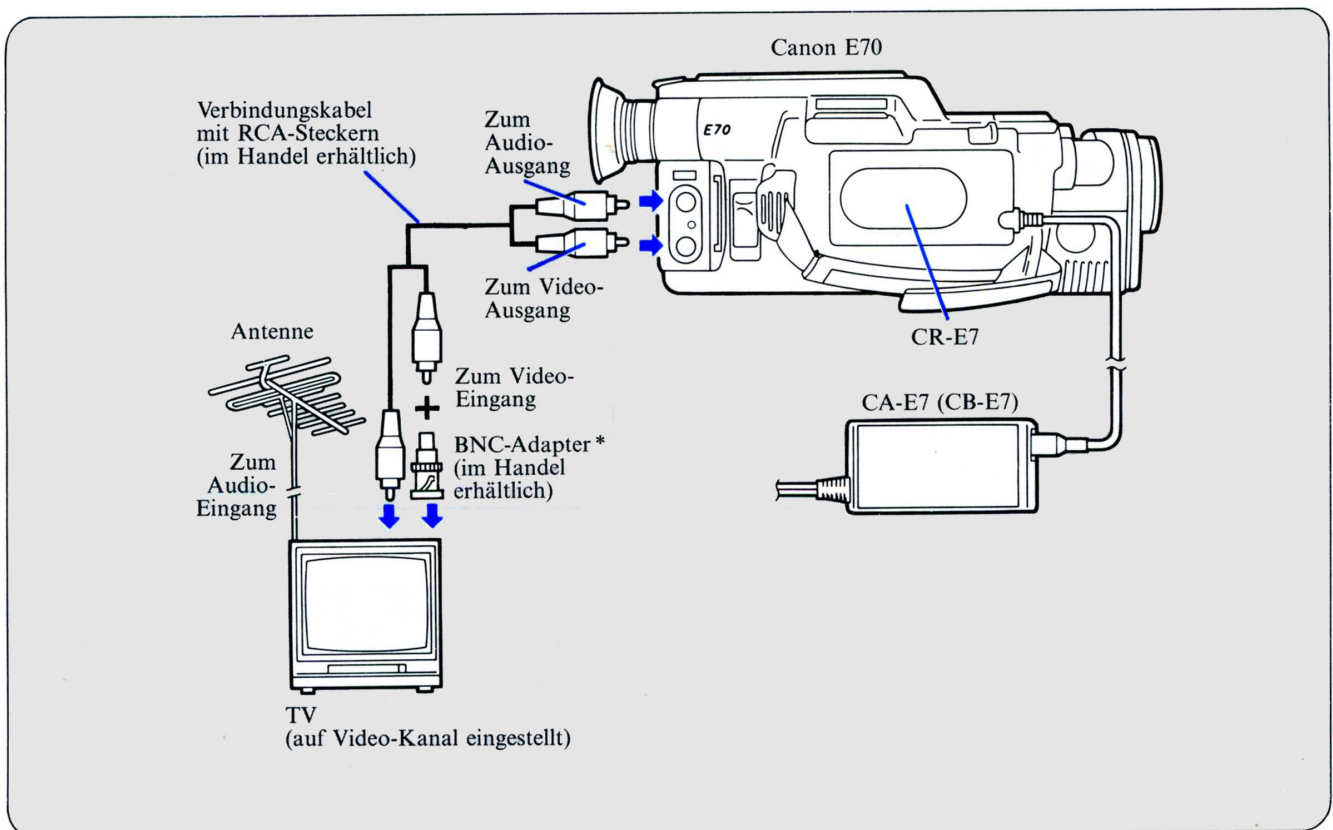
Einstellung des Antennenwählers



Hinweise

- HF-Teil mit den Audio-/Video-Anschlußbuchsen der Canon E70 verbinden. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des HF-Teils.
- Kompakt-/Netz-Ladegerät CA-E7 bzw. Autobatterie-Adapter CB-E7 an die Canon E70 anschließen.

Fernsehgerät mit Audio-/Video-Eingängen



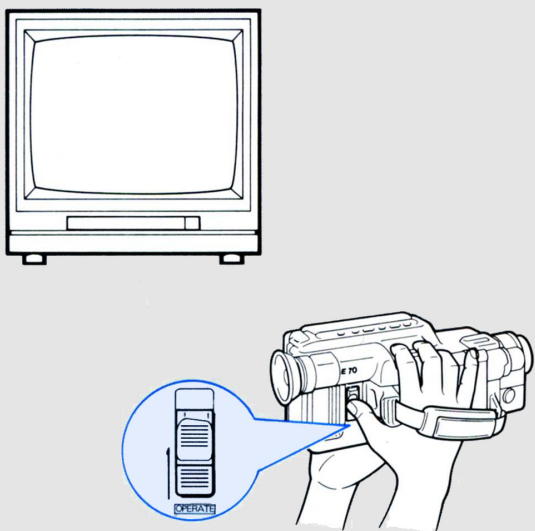
Die Einstellung des Video-Kanals

Der Video-Kanal ist nicht von Sendeanstalten belegt und steht deshalb für die Wiedergabe zur Verfügung. Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgerätes. (UHF-Kanal zwischen 30–39 wählen. Bei Verwendung der Antenneneingangsbuchse kann mit einem Schraubendreher zur klaren Einstellung am HF-Teil nachjustiert werden.)

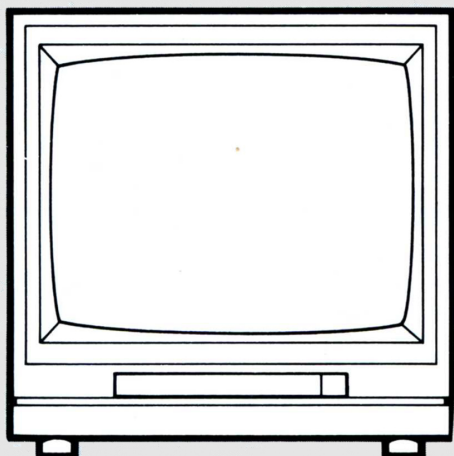
* Für Fernsehgeräte mit BNC-Videoeingängen muß zur Verbindung ein im Phonohandel erhältlicher BNC-Adapter verwendet werden.

Der Wiedergabevorgang

- 1** Schalten Sie die Canon E70 und das Fernsehgerät ein.



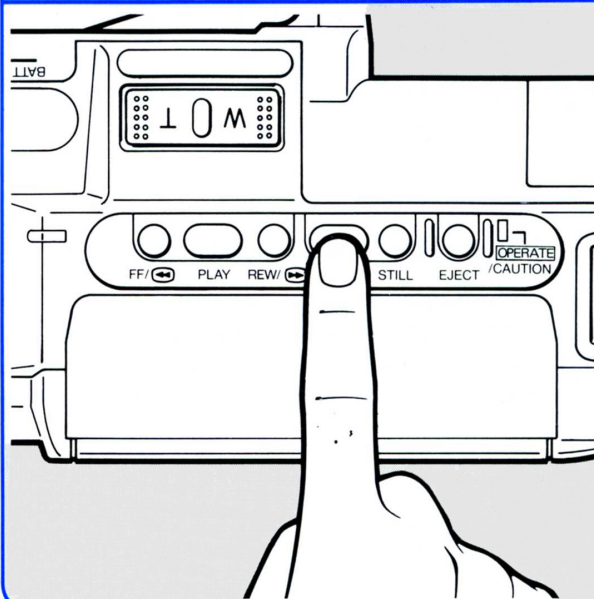
- 2** Wählen Sie am Fernsehgerät den korrekten Video-Kanal.



- 3** Schieben Sie die Videokassette ein.

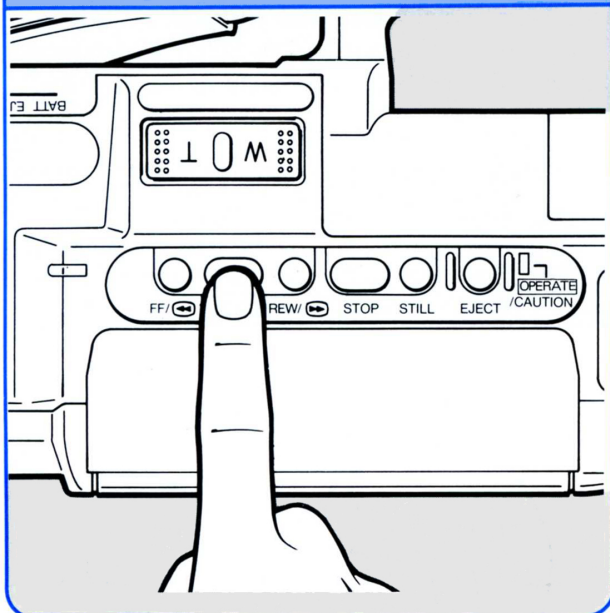


- 4** Drücken Sie die Stoptaste, um die Betriebsart «Aufnahmepause» auszu-schalten.



5

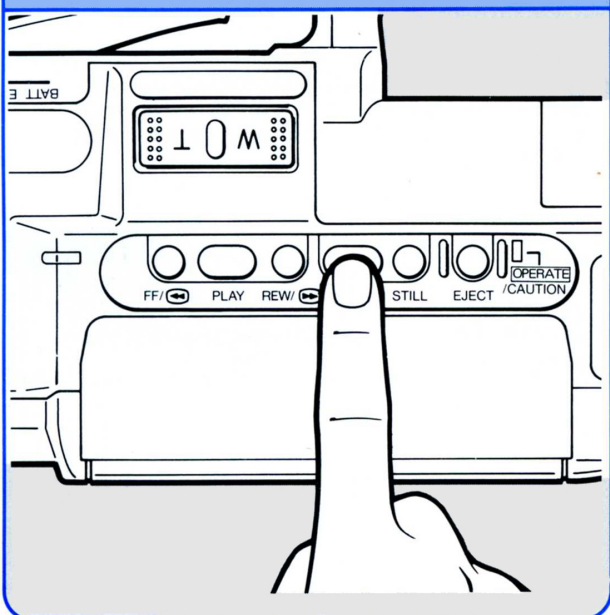
Suchen Sie die gewünschte Bandstelle mit Hilfe des Suchlaufs vorwärts bzw. rückwärts. Dann drücken Sie die Wiedergabetaste.



- Die Bandgeschwindigkeit stellt sich automatisch ein.

6

Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Stoptaste.



Besondere Wiedergabefunktionen

Neben der normalen Wiedergabe bietet die Canon E70 zusätzliche Möglichkeiten:
Standbildwiedergabe: Durch Druck auf die Pause-/Standbildtaste wird der Bandlauf gestoppt und ein einzelnes Bild wiedergegeben.

Bildsuchlauf rückwärts: Bei konstantem Druck auf die Taste für schnellen Rücklauf/Suchlauf erfolgt die Bildwiedergabe rückwärts in 7facher Geschwindigkeit.

Bildsuchlauf vorwärts: Bei konstantem Druck auf die Taste für schnellen Vorlauf/Suchlauf erfolgt die Bildwiedergabe vorwärts in 7facher Geschwindigkeit.

Hinweise:

- Dauert ein Standbild länger als 7 Minuten, stoppt die Canon E70 die Wiedergabe, um Band und Videokopf zu schonen.
- Bei Standbildwiedergabe ist Bildrauschen unvermeidlich.
- Auch beim schnellen Vor- bzw. Rücklauf treten Bildstörungenstreifen auf.

Wenn der Wiedergabevorgang nach Drücken der Wiedergabetaste nicht beginnt, schalten Sie die Canon E70 aus und wieder ein oder nehmen Sie die Videokassette heraus und schieben sie wieder ein. Danach betätigen Sie erneut die Stop- und Wiedergabetaste.

- Hinweis für spezielle Wiedergabe (Playback) von Videobändern mit Standard-Aufzeichnung (SP):

1. Das Video-Standbild enthält in diesem Fall mehr Störsignale als bei Bändern mit verlängerter Spielzeit (LP).
2. Bei sichtbarem, schnellem Bandvor- und -rücklauf können die Störsignal-Streifen viel breiter sein als bei der LP-Aufzeichnung.
3. Bestimmte TV-Geräte zeigen beim Spezial-Playback die Bilder in Schwarzweiß, oder die Videobilder laufen bzw. sind zerlegt.

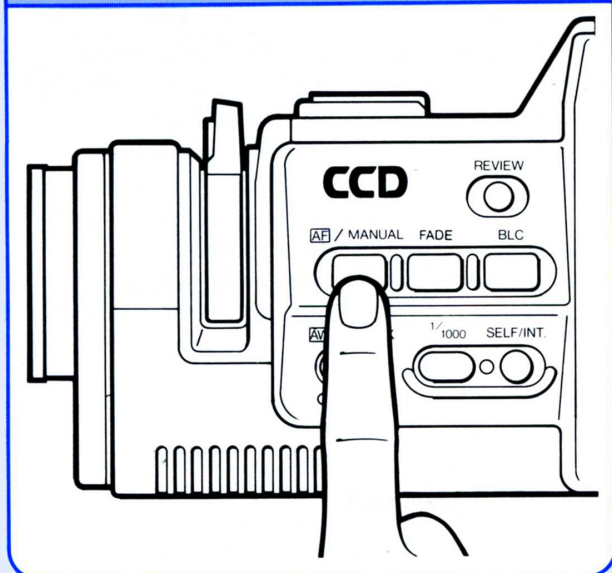
Spezielle Techniken

Die Canon E70 ist in erster Linie für einfache Bedienung ausgelegt. Sie brauchen nur die Starttaste zu drücken und die Programm-Automatik garantiert in den meisten Aufnahmesituationen hervorragende Ergebnisse. Es gibt jedoch Gelegenheiten, bei denen Sie die besonderen Funktionen der Canon E70 ausnutzen sollten, um Ihre Kreativität voll zu entfalten.

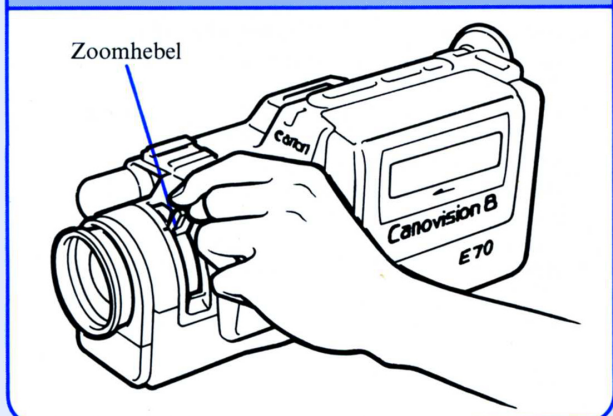
Einstellen der Schärfe

Die Canon E70 hat zwei Scharfeinstell-Methoden: manuelle Scharfeinstellung und Autofokus. Mit dem Einschalten der Canon E70 ist immer die Position «Autofokus» eingestellt. Die Scharfeinstellung erfolgt dann automatisch auf Objekte im Zentrum des Suchers. Wollen Sie die Schärfe manuell einstellen, beachten Sie die folgenden Schritte.

- 1** Fokussier-Wahlschalter einmal drücken. Auf dem Suchermonitor erscheint «M.FOCUS».



- 2** Zoomhebel auf Endposition «Tele» (54 mm) stellen.



- 3** Stellen Sie mit dem Entfernungsrings scharf, während Sie das Motiv durch den Sucher beobachten. Dann stellen Sie mit dem Zoomhebel den gewünschten Bildausschnitt ein.



- Zum Umschalten in die Autofokus-Position drücken Sie den Fokussier-Wahlschalter noch einmal. Auf dem Suchermonitor verschwindet «M.FOCUS».

Bei Nichtverwendung der Einstellung «M.FOCUS» bleibt das Objekt im Sucherzentrum scharf. Um auf andere Objekte scharfzustellen, drücken Sie den Fokussier-Wahlschalter erneut und stellen manuell scharf.

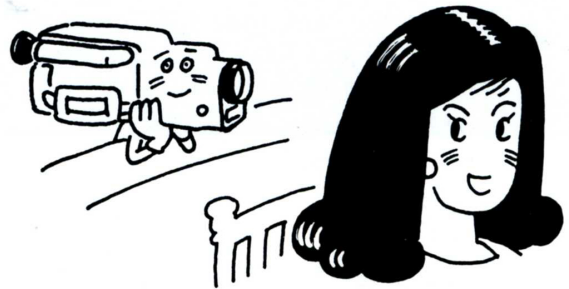
Ungünstige Objekte für die automatische Scharfeinstellung

In den folgenden Fällen arbeitet der Autofokus nicht immer zufriedenstellend und es wird geraten, die Schärfe dann manuell einzustellen.

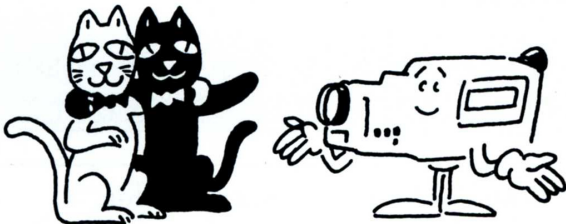
Objekte mit hochglänzenden Oberflächen, wie z. B. Autolack.



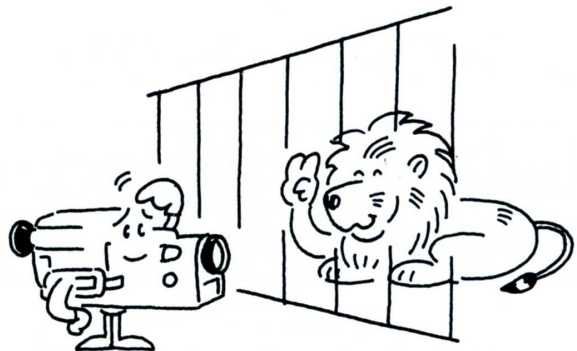
Objekte mit geringer oder gar keiner Reflexion, wie z. B. dunkle Kleidung, dunkles Haar oder eine Wasseroberfläche.



Szenen mit extremen Kontrasten zwischen beiden Bildhälften.



Objekte hinter Glas oder Objekte, die durch Gegenstände (z. B. Gitter) im Vordergrund teilweise abgedeckt sind.



Hinweise:

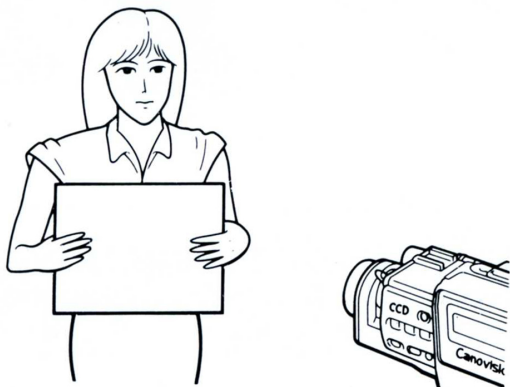
- Achten Sie darauf, daß das Autofokus-Meßfenster während der Aufnahme nicht durch Ihre Hand oder irgendwelche Gegenstände abgedeckt wird.
- Betätigen Sie nicht den Scharfeinstellring während des automatischen Fokussierens.
- Richten Sie die Canon E70 so aus, daß sich das Motiv im Sucherzentrum befindet.
- Der beste Wirkungsgrad des Autofokus-Systems wird bei einem Abstand innerhalb 9 m zum Motiv erreicht. Bei weiter entfernten Motiven wird die Schärfe auf Unendlich fixiert. Bei Aufnahmen von hellen Motiven bei Tageslicht ist die Schärfentiefe durch die kleine Blende so groß, daß die Schärfentiefe ausreicht. Bei Dunkelheit oder Motiven im Schatten sollte die Scharfeinstellung zur Sicherheit manuell erfolgen.

Weißabgleich

Der Weißabgleich ist notwendig, um weiße Objekte weiß und andere Objekte in ihren natürlichen Farben aufzunehmen. Bei der Canon E70 erfolgt nach dem Einschalten ein automatischer Weißabgleich für normale Aufnahmebedingungen. Es gibt jedoch einige Situationen, in denen es sich empfiehlt, einen manuellen Weißabgleich vorzunehmen.

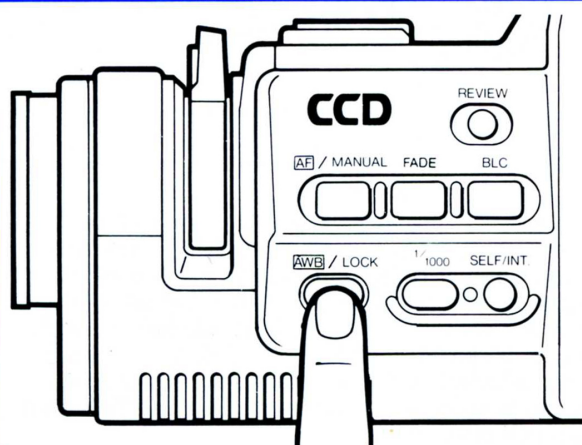
Manueller Weißabgleich

- 1 Richten Sie die Canon E70 so auf ein weißes Objekt, daß das Sucherbild völlig ausgefüllt ist.



Der Zoomhebel sollte am Ende des Telebereichs stehen (54 mm).

- 2 Schalter für Weißabgleich drücken und wieder loslassen. Auf dem Suchermontor erscheint die Anzeige «WB LOCK».



Um wieder auf automatischen Weißabgleich umzuschalten, Schalter für Weißabgleich nochmals drücken und wieder loslassen. Die Anzeige «WB LOCK» verschwindet.

Hinweise:

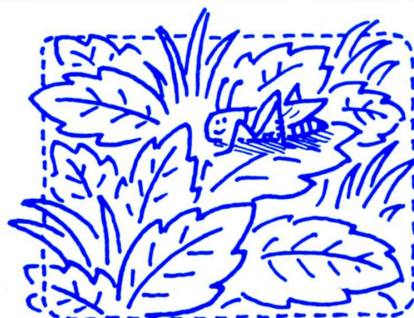
- Der manuell eingestellte Weißabgleich wird automatisch gelöscht, wenn die Canon E70 ausgeschaltet oder auf Wiedergabe geschaltet wird.
- Wenn sich bei manuellem Weißabgleich die Beleuchtungsverhältnisse ändern, führen Sie einen neuen Weißabgleich durch.

Haben Sie für einen manuellen Weißabgleich kein weißes Papier oder sonstigen weißen Gegenstand zur Verfügung, dann richten Sie die Canon E70 mit dem Objektiv in Weitwinkelposition auf Ihr Motiv und nehmen in dieser Einstellung den Weißabgleich vor.

Situationen für einen manuellen Weißabgleich

Wenn eine präzise Farbwiedergabe wichtig ist.

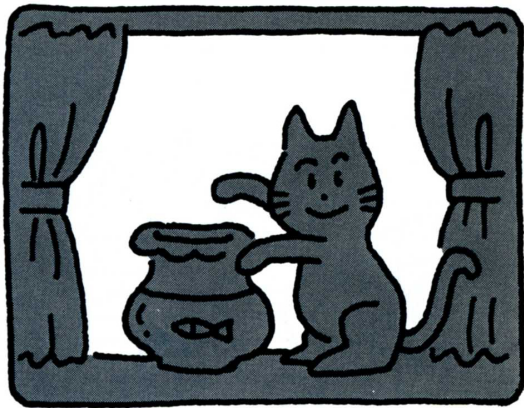
Wenn das Motiv nur einen Farbton aufweist.



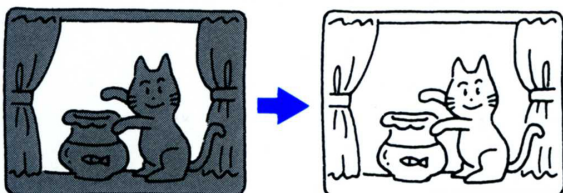
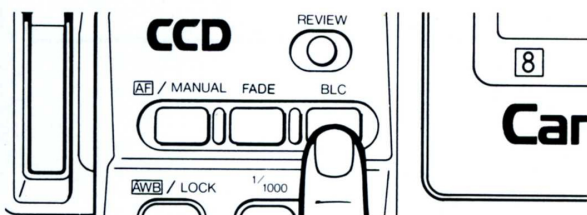
Belichtungskorrektur

Vor einer Gegenlichtaufnahme (wenn sich z. B. das Objekt vor der Sonne oder einem hellen Fenster befindet) muß die Belichtung korrigiert werden.

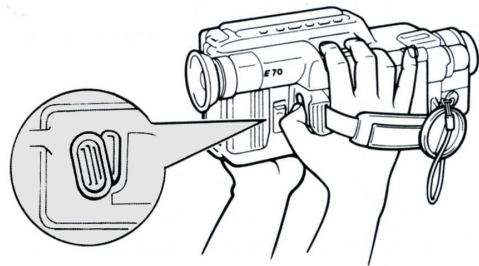
1 Bildausschnitt wählen.



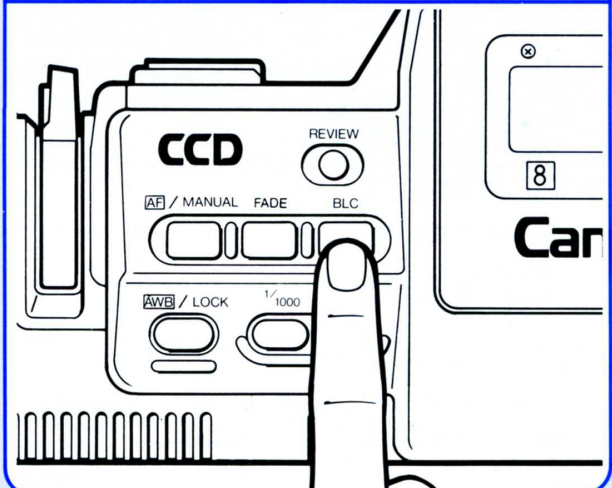
2 Belichtungskorrekturtaste drücken und festhalten.



3 Starttaste drücken.



4 Nachdem die Aufnahme durch erneutes Drücken der Starttaste beendet wurde, Belichtungskorrekturtaste loslassen.



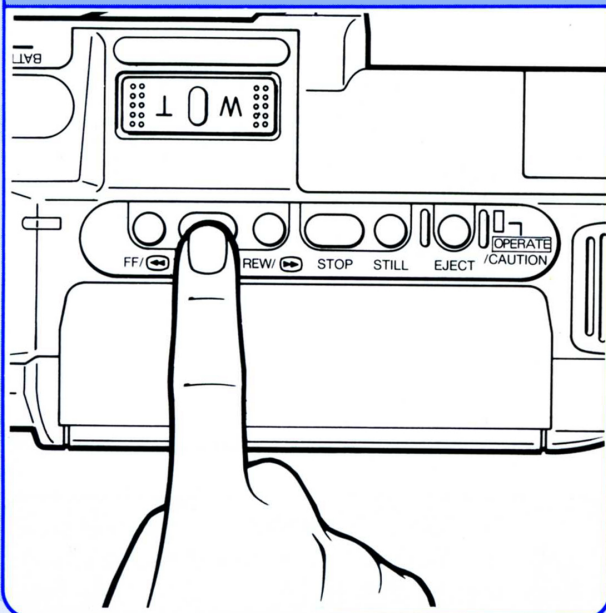
Hinweise:

- Nach Drücken der Belichtungskorrekturtaste darf der Bildausschnitt nicht mehr verändert werden.
- Soll die Belichtungskorrektur unterbrochen werden (wenn z. B. ein anderer Bildausschnitt gewählt wird), Belichtungskorrekturtaste loslassen und gegebenenfalls erneut drücken.

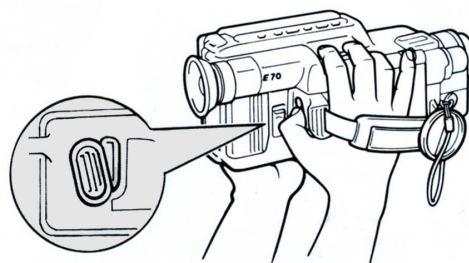
Szenenschnitt

Die Canon E70 sorgt automatisch für saubere Szenenschnitte, solange die Videokassette eingelegt ist. Wenn die Aufnahme durch Ausschalten des Geräts unterbrochen, das Batterie-Pack gewechselt oder die Videokassette herausgenommen und wieder eingelegt wurde, verfahren Sie folgendermaßen:

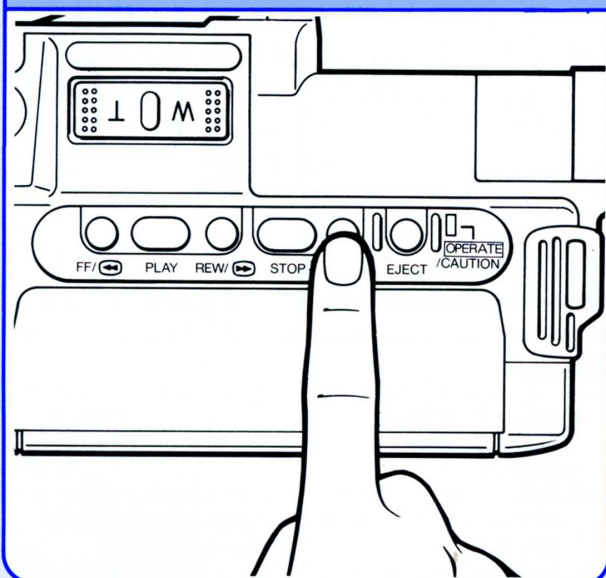
- 1** Erst Stoptaste, dann Wiedergabetaste drücken.



- 3** Canon E70 einschalten und Starttaste drücken.



- 2** An der Stelle, wo die neue Aufnahme beginnen soll, die Pausen-Standbildtaste drücken. Dann die Canon E70 ausschalten.

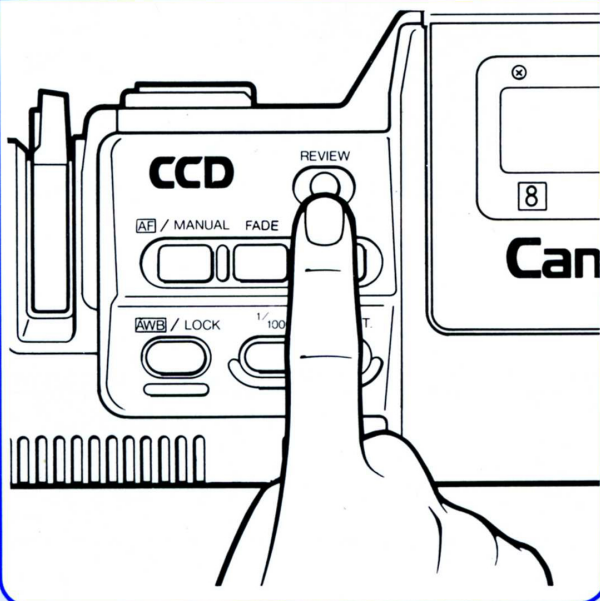


Szenenprüffunktion

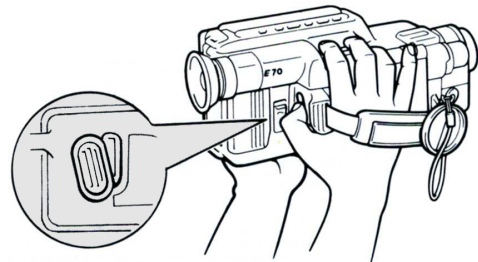
Benutzen Sie die Szenenprüftaste, um die letzte Aufnahmeszene zu überprüfen und gegebenenfalls die richtige Stelle für eine gute Überleitung zur nächsten Szene zu finden.

- 1** Schalten Sie die Canon E70 auf Aufnahmepause.

- 2** Drücken Sie die Szenenprüftaste und betrachten Sie dabei die abgerufene Szene im Sucher.



- 3** Drücken Sie die Starttaste zur Fortsetzung der Aufnahme.



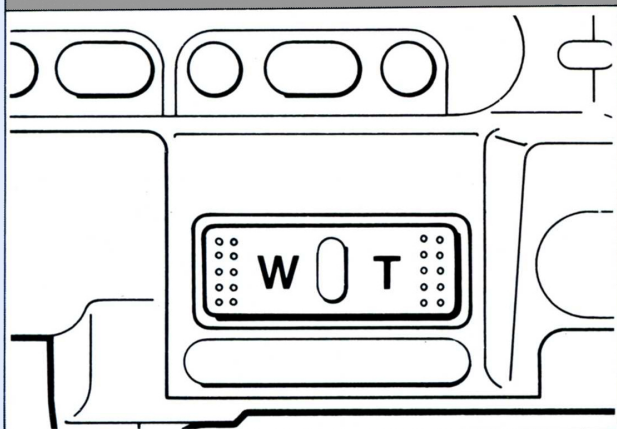
- Die neue Aufnahme beginnt genau da, wo die letzte aufgehört hatte.

Zoomen

Durch Heranzoomen lassen Sie ein Objekt größer werden, durch Wegzoomen gehen Sie nahtlos in die Totale. Bei der Canon E70 können Sie die Brennweite motorisch oder manuell verändern.

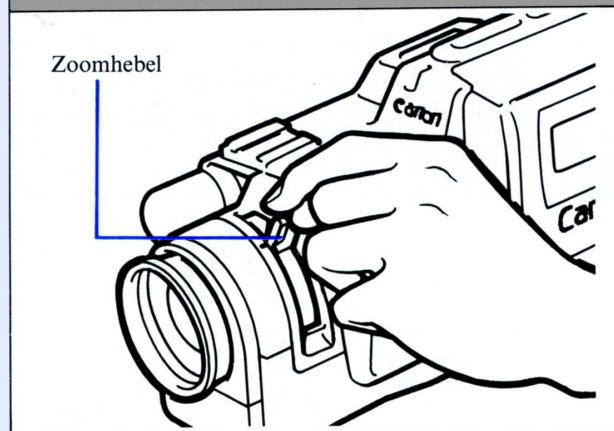
Motorisches Zoomen

Zum Wegzoomen drücken Sie die Taste W, zum Heranzoomen die Taste T.



Manuelles Zoomen

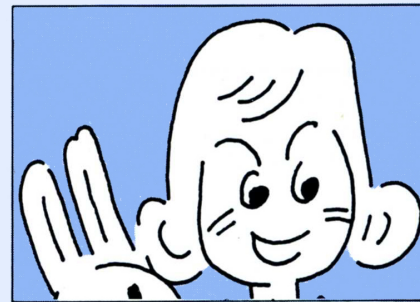
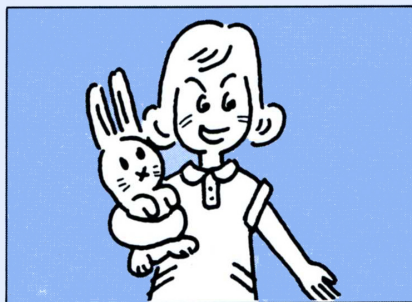
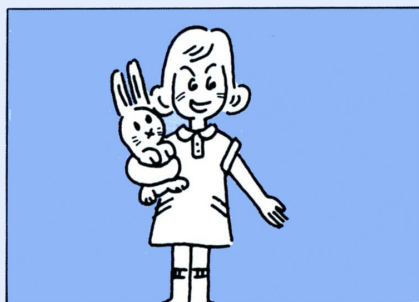
Betätigen Sie mit der linken Hand den Zoomhebel.



Verändern der Objektgröße durch Zoomen

Durch Verändern der Objektgröße können Sie Ihre Aufnahmen lebendiger gestalten und dramatische Effekte erzielen:

Heranzoomen →

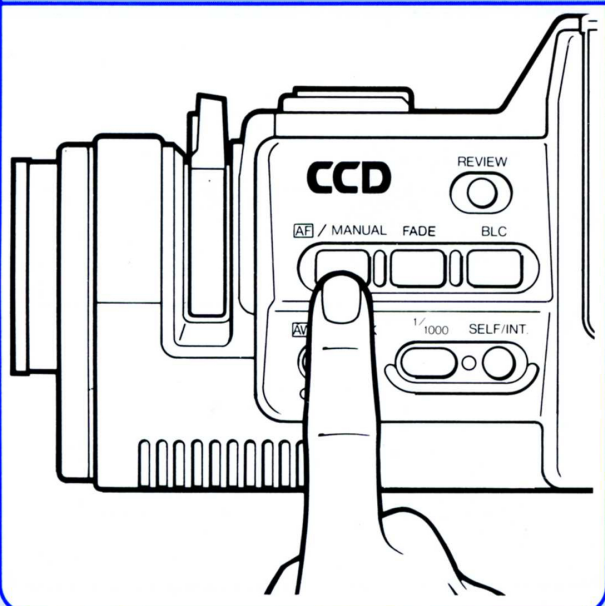


← Wegzoomen

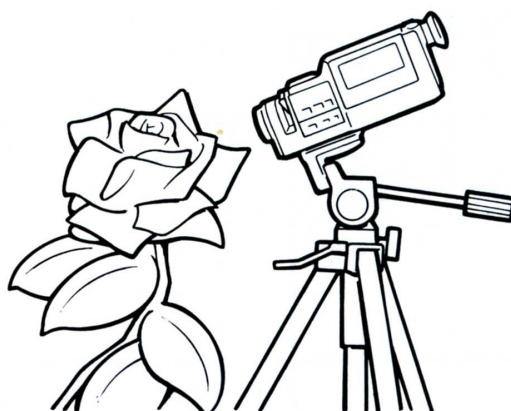
Makro-Einstellung

Mit der Makro-Einstellung am Objektiv können Sie Motive aus nächster Nähe aufnehmen.

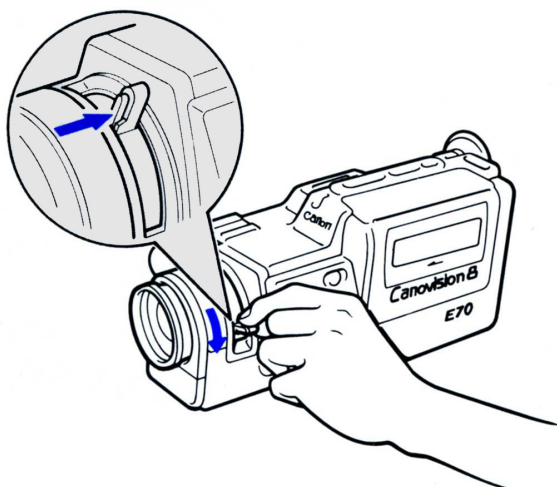
- 1** Fokussier-Wahlschalter auf MANUAL stellen. Auf dem Suchermonitor erscheint «M.FOCUS».



- 3** Nähern Sie sich dem Motiv, bis Sie die Scharfeinstellung im Sucher kontrollieren können. Die Feineinstellung der Schärfe erfolgt über den Zoomhebel.



- 2** Zoomhebel zunächst in die Weitwinkel-Position führen. Dann die Makro-taste drücken und gedrückt halten, während Sie den Zoomhebel in die Makroposition bewegen.



Hinweise:

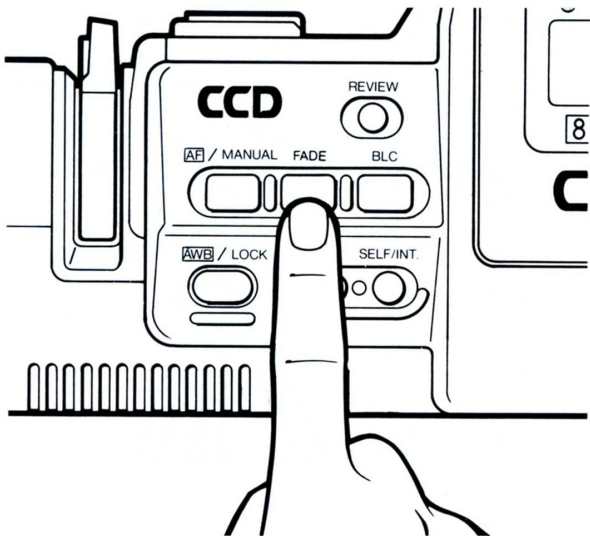
- Zur Veränderung der Größe des Motivs bewegen Sie die Canon E70 vor- bzw. rückwärts und führen die Schärfe nach.
- Für verwacklungsfreie Aufnahmen empfiehlt sich die Verwendung eines Stativs.
- Für eine optimale Ausleuchtung des Motivs empfiehlt es sich, zusätzliche Beleuchtung einzusetzen.

Ein- und Ausblenden

Für weiche Übergänge von einer Szene zur anderen drücken Sie die Ein-/Ausblendtaste. Die Ein- bzw. Ausblendung von Bild und Ton erfolgt allmählich und dauert wenige Sekunden.

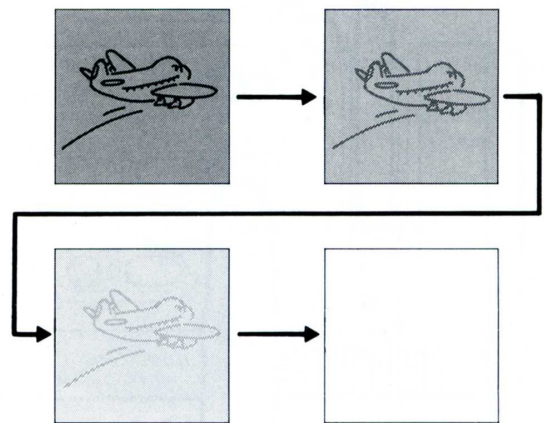
1

Zum Einblenden schalten Sie die Canon E70 auf Aufnahmepause. Dann drücken Sie die Ein-/Ausblendtaste und halten sie gedrückt.



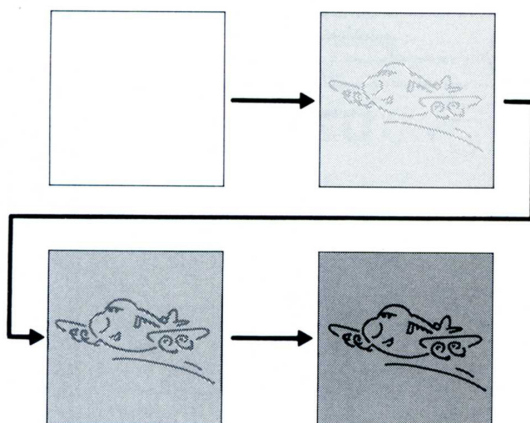
3

Zum Ausblenden einfach während der Aufnahme die Ein-/Ausblendtaste drücken und gedrückt halten.



2

Starttaste drücken und Ein-/Ausblendtaste loslassen.



4

Wenn die Szene komplett ausgeblendet ist, unterbrechen Sie die Aufnahme durch Drücken der Starttaste und lassen die Ein-/Ausblendtaste los.

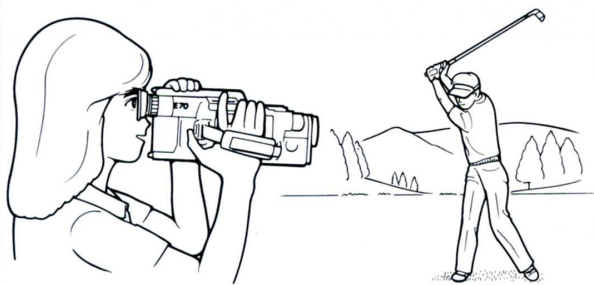
Hinweise:

- Der Ton wird zusammen mit dem Bild ein- bzw. ausgeblendet.
- Die Ein- bzw. Ausblendung erfolgt vom bzw. zum Hellbild.

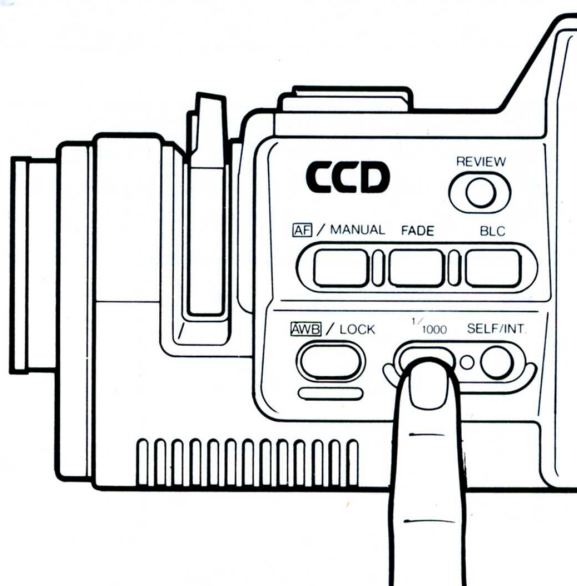
High Speed-Verschluß

Die Canon E70 hat eine nützliche Sonderfunktion: Sie können statt der normalen 1/50 Sekunde wahlweise eine Verschußzeit von 1/1000 Sekunde einstellen. Das erlaubt Ihnen fantastisch scharfe Aufnahmen von Sportszenen und allen Situationen, bei denen es schnell zugeht.

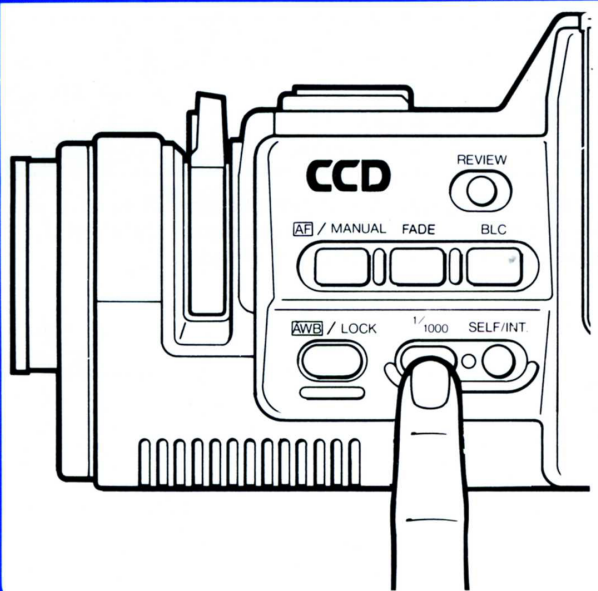
- 1** Canon E70 aufs Motiv ausrichten und Starttaste drücken.



- 3** Zum Zurückschalten auf normale Verschußgeschwindigkeit die High Speed-Taste nochmals drücken.



- 2** Zum Umschalten die High Speed-Taste drücken. Auf dem Suchermonitor erscheint «1/1000».



- Der High Speed-Verschluß bringt die besten Ergebnisse im Freien und bei guter Helligkeit. Bei schlechten Lichtverhältnissen empfiehlt es sich, zusätzliche Beleuchtung einzusetzen.
- Bei fluoreszierender Beleuchtung (z. B. Leuchtstoffröhren) sollte die High Speed-Funktion nicht eingesetzt werden.
- Die Wiedergabe einer High Speed-Szene erfolgt mit einem gewissen «Stroboskop-Effekt».
- Die High Speed-Funktion wird durch Ausschalten der Canon E70 bzw. durch Betätigung der Wiedergabetaste gelöscht.

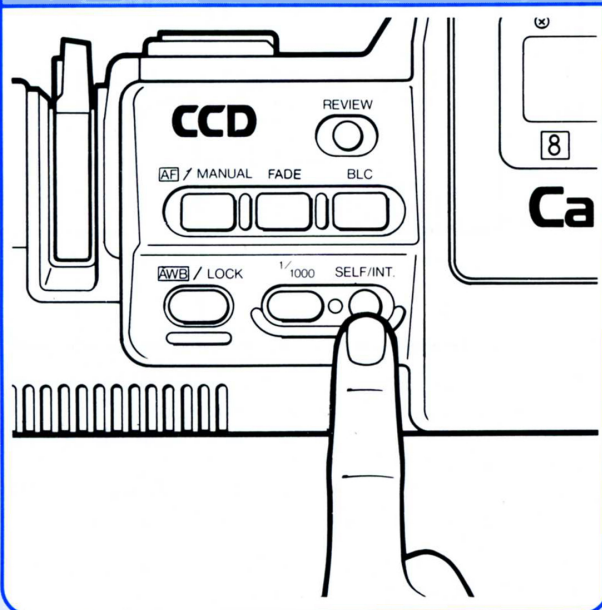
Selbstausslöser und Intervalltimer erlauben Ihnen mehr Kreativität bei Ihren Aufnahmen. Sie programmieren einfach den Timer, und die Canon E70 macht die Aufnahme von selbst.

Selbstausslöser

Nach Programmieren des Selbstauslösers beginnt die Canon E70 nach ca. 10 Sekunden mit der Aufnahme.

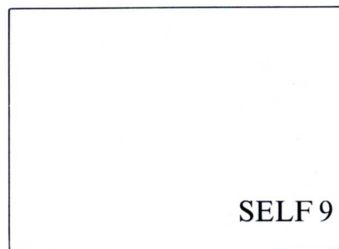
- 1 Schalten Sie die Canon E70 auf Aufnahmepause.

- 2 Drücken Sie die Taste Selbstauslöser/Intervalltimer. Auf dem Suchermonitor erscheint «SELF».



- 3 Drücken Sie die Starttaste. Auf dem Suchermonitor erscheinen nacheinander die Ziffern 9 bis 1 und die Aufnahmeleuchte blinkt langsam. Nach ca. 10 Sekunden beginnt automatisch die Aufnahme.

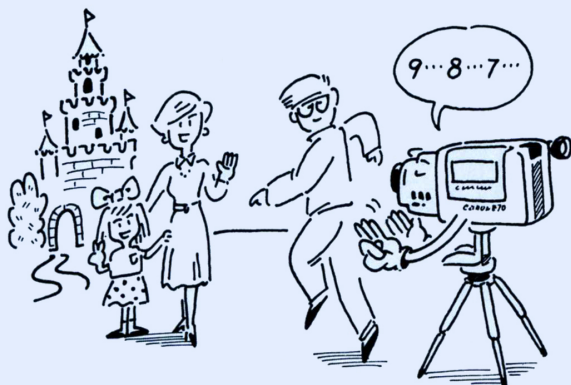
Suchermonitor



Der Selbstauslöser lässt sich durch Drücken der Starttaste wieder abschalten, bevor der Countdown bei 1 angekommen ist.

- 4 Alle anderen Funktionen der Canon E70 sind die gleichen wie bei normalen Aufnahmen.

Durch nochmaliges Betätigen der Starttaste wird auf Aufnahmepause geschaltet, und durch Drücken der Stoptaste wird die Aufnahme beendet.

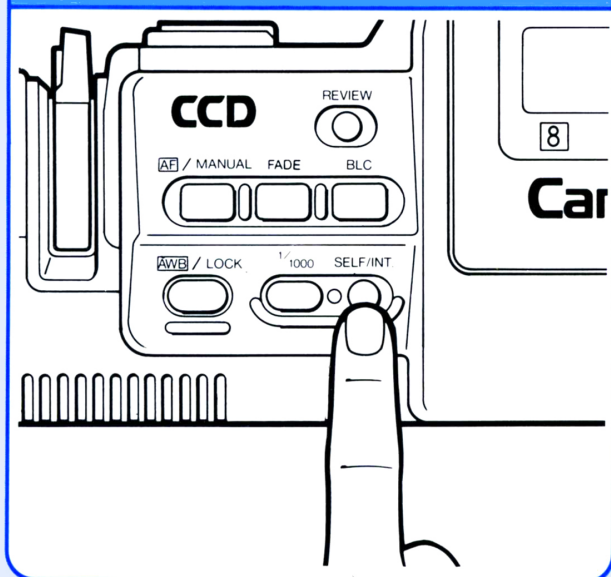


Intervalltimer

Mit mehreren aufeinanderfolgenden Aufnahmeintervallen können Sie langsame Bewegungsabläufe, wie z. B. das Aufblühen einer Blume, erfassen.

1 Schalten Sie die Canon E70 auf Aufnahme-pause.

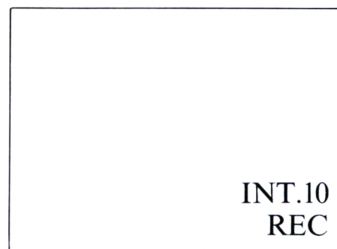
2 Drücken Sie die Taste Intervalltimer/Selbstausslöser und programmieren Sie die Aufnahme-Intervalle durch entsprechendes nochmaliges Drücken:



Taste Intervalltimer Selbstausslöser drücken	Anzeige auf dem Suchermonitor	Aufnahme- Intervalle
Zweimal	INT. 10	Alle 10 Sek.
Dreimal	INT. 20	Alle 20 Sek.
Viermal	INT. 60	Alle 60 Sek.

3 Aufnahmetaste drücken.

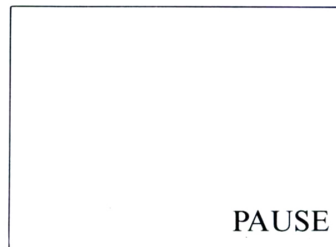
Suchermonitor



- Die Aufnahmeintervalle zwischen den eingestellten Aufnahmepausen betragen jeweils ca. eine halbe Sekunde.

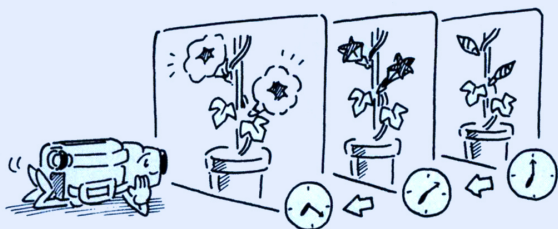
4 Die Intervallfunktion wird durch nochmaliges Betätigen der Starttaste wieder gelöscht.

Suchermonitor



Hinweise:

- Während der Intervall-Aufnahmen blinkt die Aufnahme-/Kontroll-LED langsam.
- Um den Intervalltimer auszuschalten, drücken Sie die Taste Selbstausslöser/Intervalltimer, bis die Anzeige auf dem Suchermonitor erlischt.
- Die maximale Aufnahmezeit bei Intervallaufnahmen beträgt bei 60-Sekunden-Intervallen, einer 90-Minuten-Videokassette und Bandgeschwindigkeit «LP» 9 Stunden.
- Störsignale können gelegentlich bei Intervall-Aufnahmen auftreten.
- Zeichnen Sie nur im Standard-Modus (SP) auf, wenn der Intervalltimer in Funktion ist.

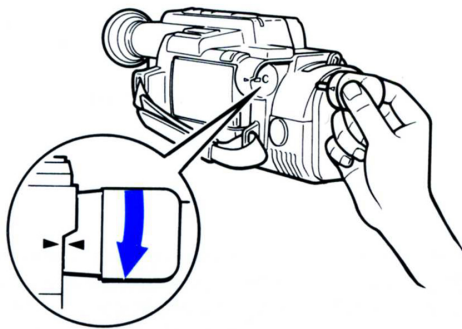


Zusätzliche Möglichkeiten

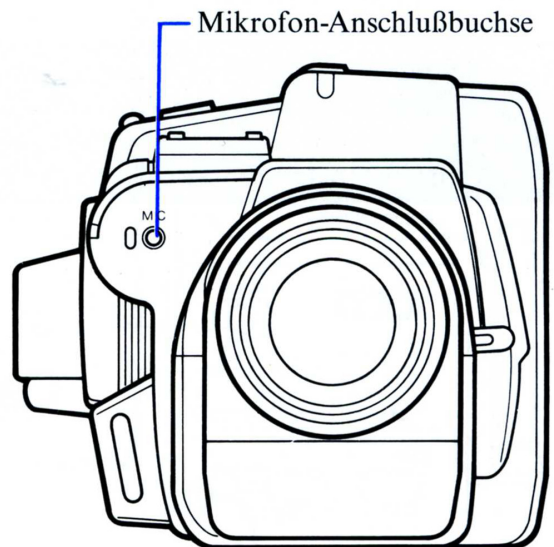
Externes Mikrofon

Der Anschluß eines externen Mikrofons ermöglicht die Aufnahme weit entfernter Schallquellen oder spezieller Toneffekte.

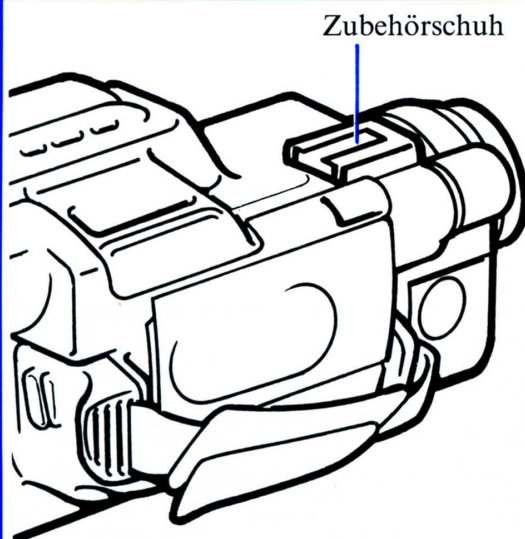
- 1** Eingebautes Mikrofon der Canon E70 durch Drehung nach links entriegeln und abnehmen.



- 3** Mikrofonkabel mit der Anschlußbuchse für externes Mikrofon verbinden.

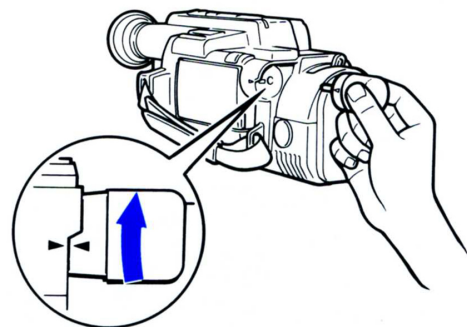


- 2** Externes Mikrofon in den Zubehörschuh der Canon E70 schieben.

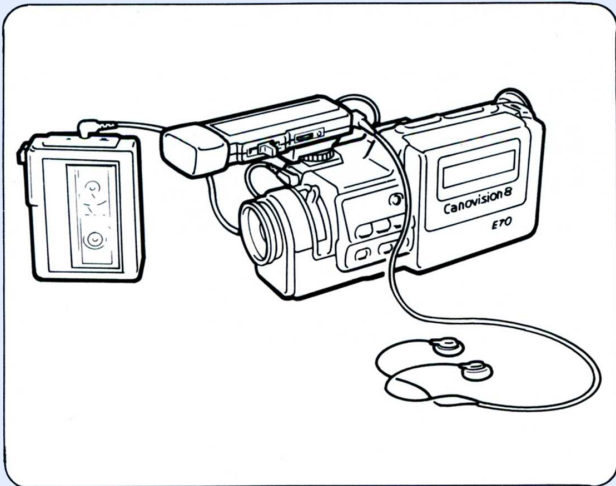


Hinweis:

- Zum Wiederanbringen des eingebauten Mikrofons die Dreiecksmarkierungen angleichen und Mikrofon aufschieben. Dann langsam nach rechts drehen, bis es hörbar einschnappt.

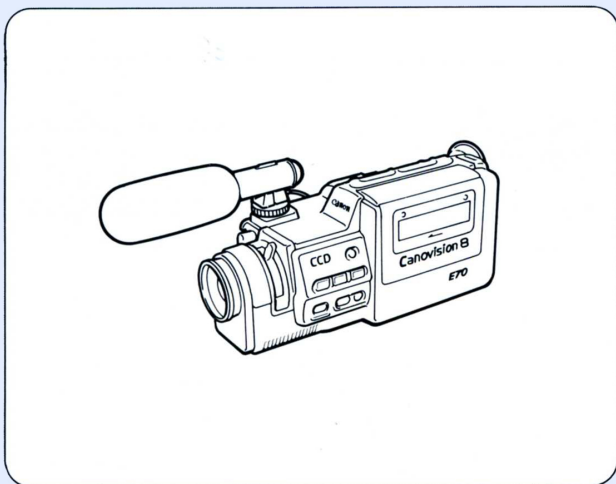


Mischmikrofon MM-100



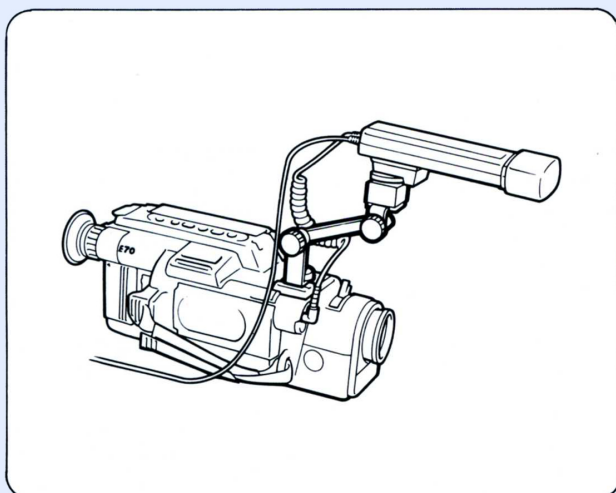
Mit dem MM-100 können Sie den Originalton mit einer zusätzlichen Tonquelle (z. B. von einem Walkman) kombinieren. So unterlegen Sie Urlaubsbilder mit den Urlaubshits. Misch- und Lautstärkeregler am Mikrofon.

Super-Richtmikrofon DM-200



Richtmikrofon für besonders hohe Tonqualität ohne störende Nebengeräusche. Mit Zweistufenschalter für Normal- und Tele-Aufnahmen und mit Windschutz.

Mikrofongalgen MB-100

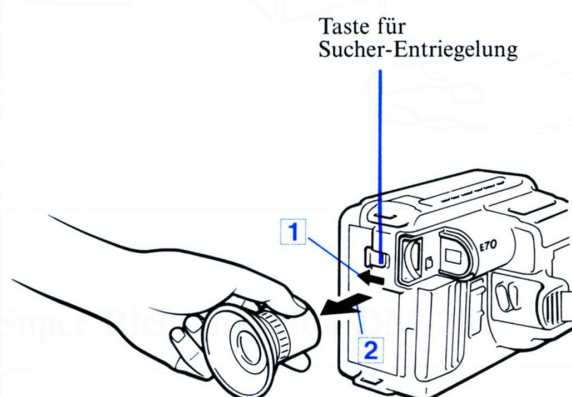


Bei Aufnahmen in sehr leiser Umgebung verhindert der Mikrofongalgen, daß störende Kamerageräusche mitaufgezeichnet werden.

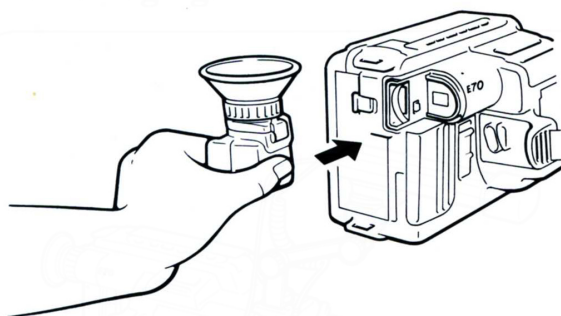
Winkelsucher

Zur Aufnahme von Motiven in Bodennähe und bei Makroaufnahmen empfiehlt sich die Verwendung des Winkelsuchers LF-E7.

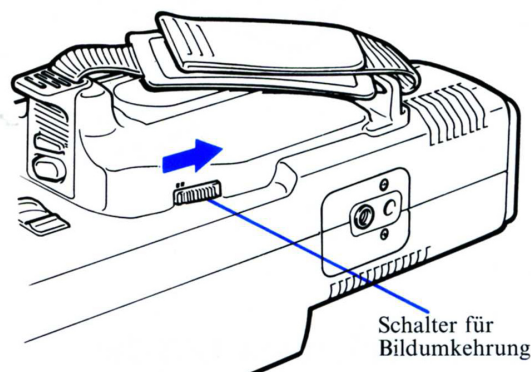
- 1** Taste für Sucher-Entriegelung in Pfeilrichtung schieben und Sucher abnehmen.



- 2** Winkelsucher anbringen.



- 3** Schalter für Bildumkehrung auf Position «Winkelsucher» setzen.



- 4** Canon E70 einschalten und Aufnahme starten.



Hinweise:

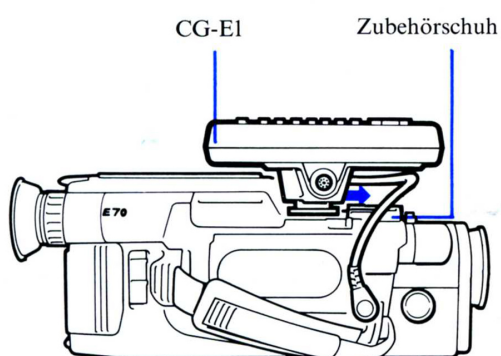
- Bevor der Sucher der Canon E70 angebracht wird, muß der Schalter für Bildumkehrung wieder auf der Normalposition stehen.
- Der Winkelsucher ist ideal, wenn bei der Aufnahme ein Stativ benutzt wird.
- Um das Sucherbild mit Abstand betrachten zu können, klappen Sie die Augenmuschel zur Seite.
- Bei Verwendung des Winkelsuchers kann kein Regenschutz an der Canon E70 angebracht werden.

Titelgenerator

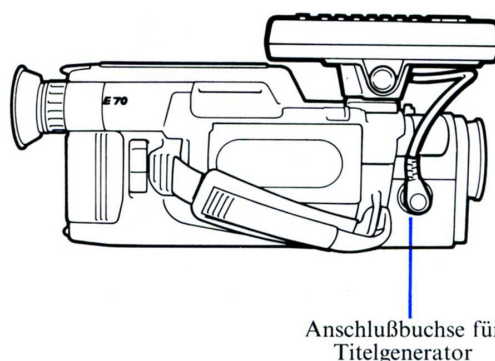
Dieses nützliche Zubehör läßt sich leicht am Zubehörschuh der Canon E70 anbringen und erlaubt Ihnen das Einblenden von Filmtiteln, Daten, Uhrzeit und laufender Stoppuhr in Ihre Aufnahmen.

1 Canon E70 ausschalten.

2 Schieben Sie den Titelgenerator CG-EI mit der Unterseite in den Zubehörschuh der Canon E70.



3 Verbinden Sie das Anschlußkabel des Titelgenerators mit der Anschlußbuchse an der Canon E70.



- Schieben Sie die Stecker-Schutzkappe während der Benutzung des Titelgenerators über die EVF-Buchse des CG-EI.

4 Canon E70 einschalten und Aufnahme starten. Weitere Instruktionen in der Anleitung des Titelgenerators.

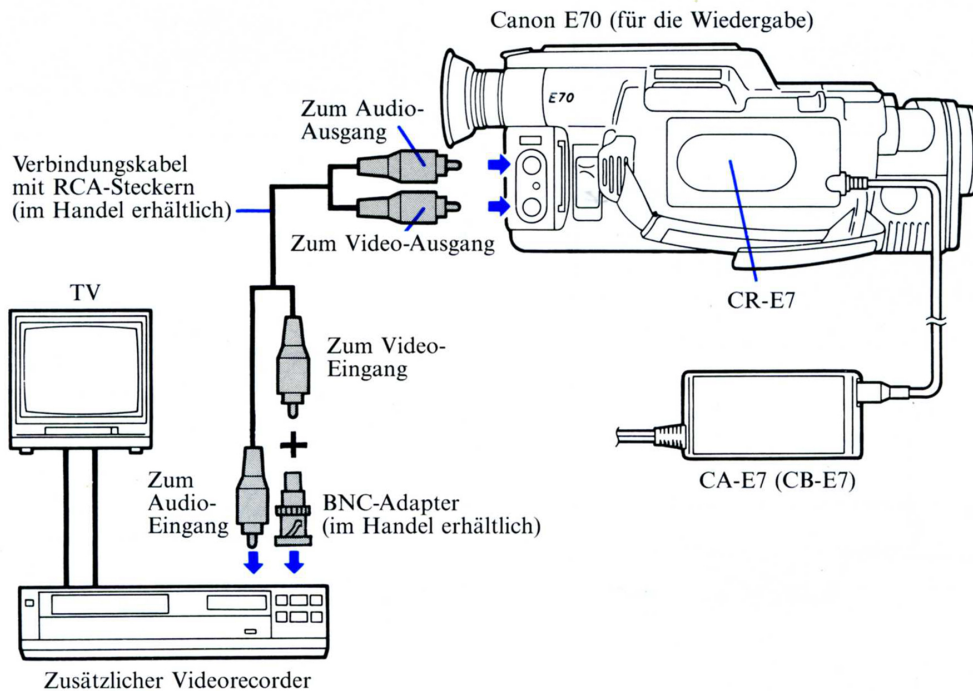
Hinweise:

- Vor dem Anschluß bzw. vor dem Abnehmen des Titelgenerators muß die Canon E70 ausgeschaltet werden.
- Heben oder tragen Sie die Canon E70 nie mit dem Titelgenerator als «Handgriff».
- Die während der Benutzung des Titelgenerators auf dem Suchermonitor erscheinenden Anzeigen werden nicht aufgezeichnet.
- Um das Erstellen der Titel im Fernseher zu kontrollieren, folgen Sie den Anweisungen «Die Wiedergabe» auf den Seiten 17 und 18. Schalten Sie die Canon E70 dabei auf Aufnahmepause.
- Um beim Szenenschnitt einen Titel einzufügen, folgen Sie den Anweisungen «Das Überspielen» auf Seite 37. Verbinden Sie dabei den Videoausgang des Titelgenerators mit dem Videoeingang am Videorecorder.

Das Überspielen

Der Anschlußvorgang

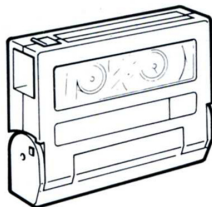
Mit Hilfe eines Videorecorders können Sie Ihre Aufnahmen leicht auf ein anderes Band überspielen.



Vorbereitungen

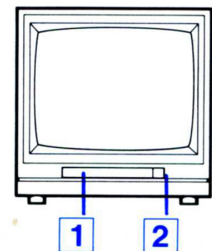
Videokassette

Schieben Sie den Schalter der Kassetten-Löschsperre bei der Wiedergabekassette auf die Position «Sperrern».



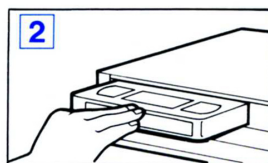
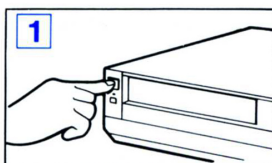
TV

1. Einschalten.
2. Videokanal wählen.



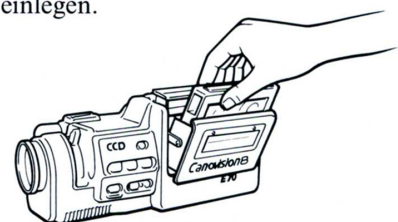
Videorecorder

1. Einschalten und Eingangswahlschalter auf «LINE» stellen.
2. Videokassette einlegen.



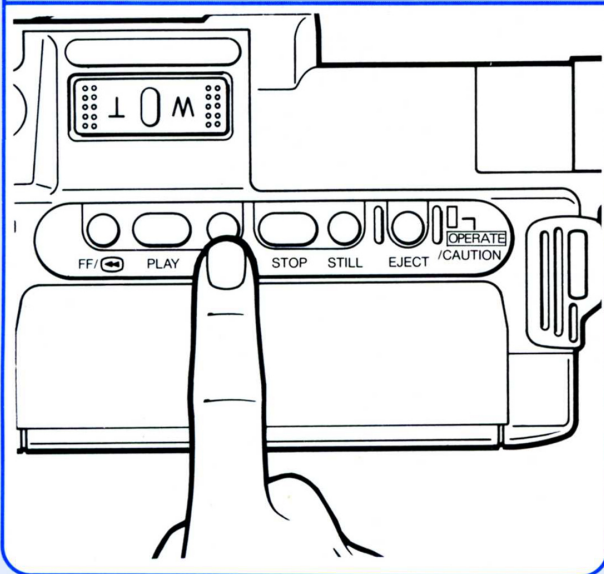
Canon E70

1. Einschalten.
2. Videokassette einlegen.

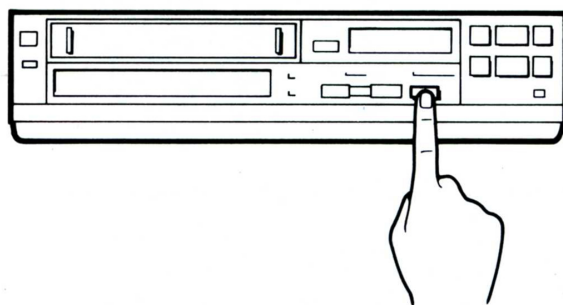


Der Überspielvorgang

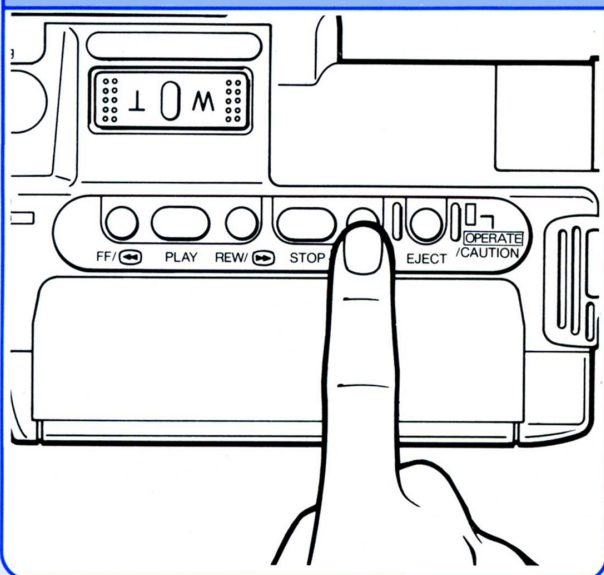
1 Zu überspielende Bandstelle suchen.



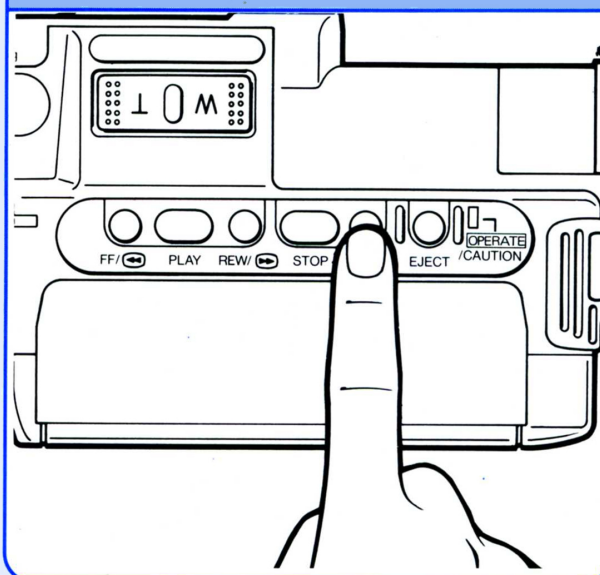
3 Aufnahmetaste des Videorecorders drücken.



2 An der Stelle, wo Sie das Überspielen starten wollen, die Pausentaste der Canon E70 drücken.



4 Die Pausentaste der Canon E70 nochmals drücken, um den Überspielvorgang zu starten.



- Um den Überspielvorgang zu stoppen, die Stoptasten an der Canon E70 und am Videorecorder drücken.
- Beim Überspielen von Videobändern sind Qualitätsverluste von Bild und Ton unvermeidlich.

Kondensat

Was ist Kondensat?

Wird ein metallener Gegenstand aus der Kälte in eine warme Umgebung gebracht, so beschlägt seine Oberfläche mit winzigen Wassertröpfchen.

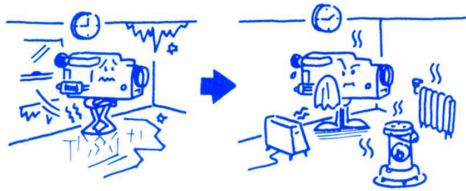
Wird die Canon E70 benutzt, nachdem sich dieses Kondensat gebildet hat, können Schäden am Gerät und am Band entstehen.

Kondensat kann auftreten:

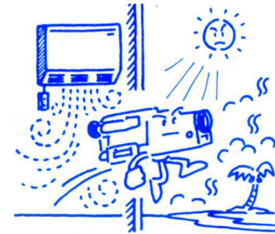
- Wenn die Canon E70 aus der Kälte in einen warmen Raum gebracht wird.
- Wenn die Canon E70 in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit verwendet wird.



- Wenn ein kalter Raum schnell erwärmt wird.



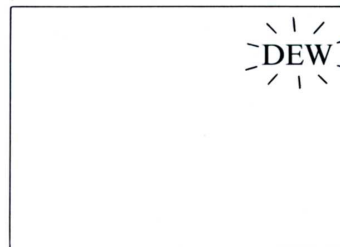
- Wenn die Canon E70 aus einem klimatisierten Raum in feuchtwarmes Klima gebracht wird.



Wenn Kondensat aufgetreten ist:

Die Kontroll-LED der Canon E70 blinkt und auf dem Suchermonitor blinkt der Hinweis «DEW». Nehmen Sie dann sofort die Videokassette heraus und schalten Sie das Gerät ab.

Suchermonitor



Wiederbenutzung der Canon E70:

Erscheinen die Warnanzeigen nach dem Einschalten der Canon E70 nicht mehr, warten Sie sicherheits- halber etwa eine Stunde mit dem Einsatz. Die Zeitspanne, in der Kondensat verdampft, hängt von den gerade herrschenden Umweltbedingungen ab und kann bis zu mehreren Stunden dauern.

Empfehlung:

Bei Gefahr der Kondensatbildung, wenn Sie z. B. die Canon E70 aus der Kälte in einen warmen Raum bringen wollen, stecken Sie sie einfach vorher in eine Plastiktüte. Wenn sie die Raumtemperatur angenommen hat, nehmen Sie sie wieder heraus.

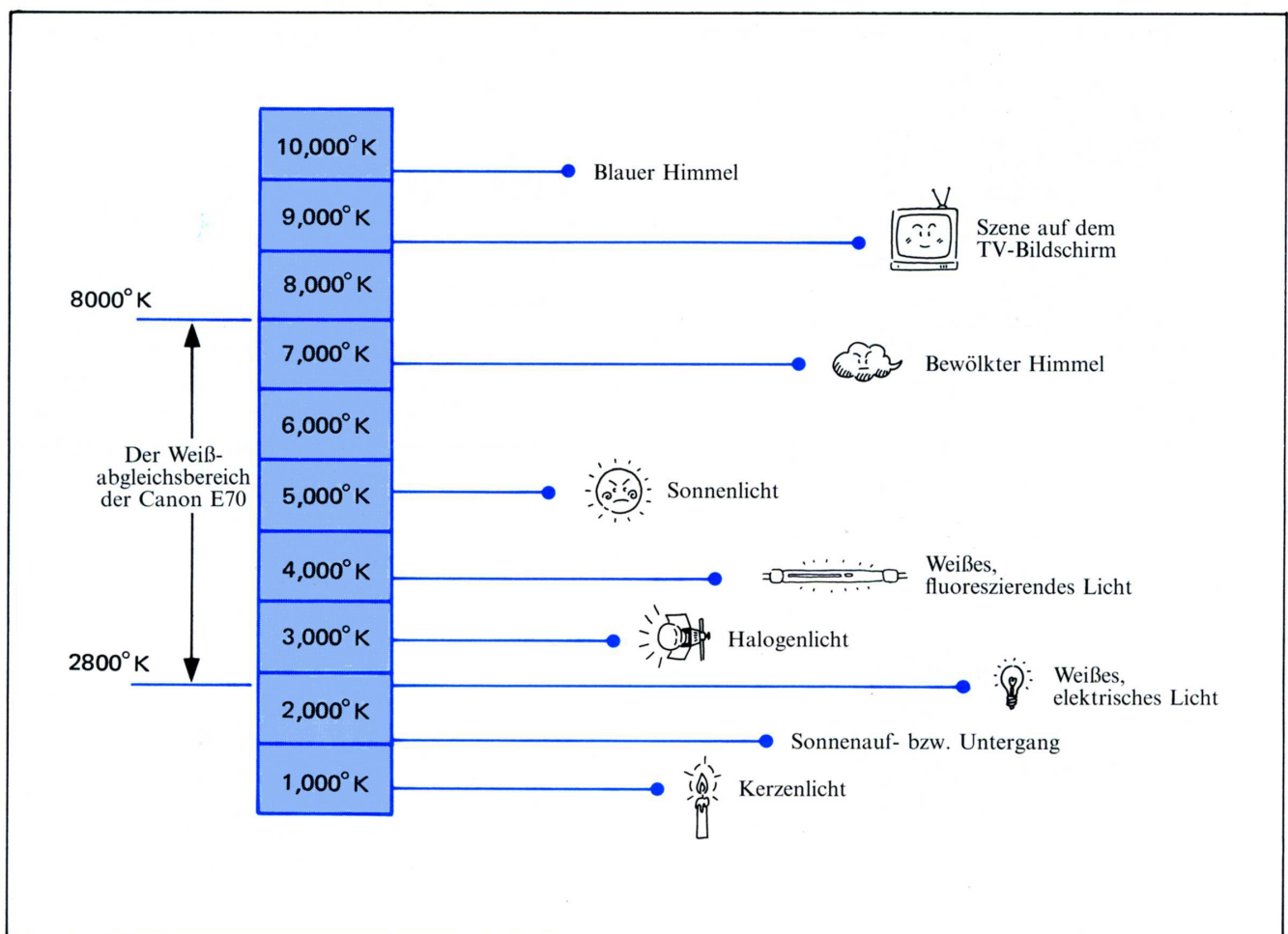
Farbtemperatur

Was ist Farbtemperatur?

Die Farbe, in der ein Motiv aufgezeichnet wird, hängt auch von der Lichtquelle ab. Sie ist verschieden, je nachdem, ob man bei Kerzenlicht oder bei Tageslicht filmt. Die Lichtfarben bestimmt man nach der sogenannten Farbtemperatur in der Einheit K (Kelvin). Wenn sich z. B. die Farbe des Lichts von rot über gelb und weiß zu blau ändert, steigt die Farbtemperatur entsprechend.

Für das Auge sieht weißes Papier immer weiß aus, ob man es bei Kerzen- oder Neonlicht betrachtet, weil sich das Auge schnell auf veränderte Lichtbedingungen einstellt. Eine Kamera kann jedoch diese Unterschiede nicht differenzieren und so erscheint ein Blatt Papier oder ein Gesicht bei Kerzenlicht rötlich.

Um diese Farbdifferenzen auszugleichen und bei der Aufzeichnung einen möglichst natürlichen Farbeindruck zu erhalten, muß ein Weißabgleich durchgeführt werden. Ohne Weißabgleich erscheint das Motiv möglicherweise in unnatürlichen Farben.



Aufnahmetips

Die folgenden Tips sollen Ihnen die ersten Videoaufnahmen erleichtern. Videotechnik für Fortgeschrittene vermittelt spezielle Broschüren, die der Handel bereithält.

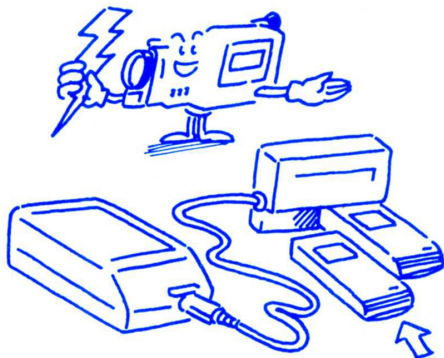
Vorbereitung

Um wirklich gute Aufnahmen zu machen, sollten Sie sich gründlich vorbereiten. Oftmals liegt darin schon das Geheimnis des Erfolgs.

Vorbereitung der Ausrüstung

1. Aufladen der Batterie

Das Aufladen einer Batterie benötigt Zeit. Vergewissern Sie sich deshalb vor der Aufnahme, daß alle Batterien in gutem Ladezustand sind. Zur Sicherheit sollten Sie Batteriekapazität für etwa das Doppelte der vorgesehenen Aufnahmezeit in Reserve halten.



2. Videokassetten

Meist benötigt man mehr Band, als geplant. Legen Sie deshalb einen reichlichen Vorrat an Videokassetten an.



3. Zubehör

Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung auf Vollständigkeit und einwandfreie Funktion: Stativ, Kabel, Zusatzbeleuchtung usw.



Tips für bessere Aufnahmen

Testaufnahmen machen

Bei wichtigen Ereignissen sollten Sie vorher eine Testaufnahme unter den zu erwartenden Einsatzbedingungen machen. So werden Sie mit der Ausrüstung vertraut und können den «Ernstfall» in Bezug auf Standort, Beleuchtung, Bildwinkel usw. im voraus planen.



Autofokus benutzen

Überlassen Sie die Scharfeinstellung möglichst der Canon E70, dann können Sie Ihre volle Aufmerksamkeit der Bildgestaltung widmen.

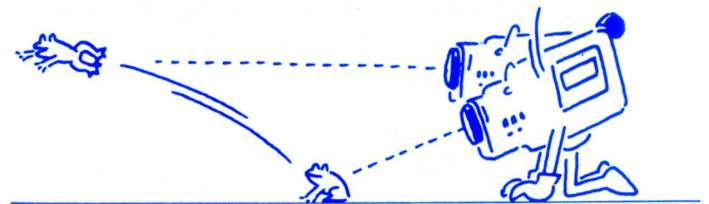
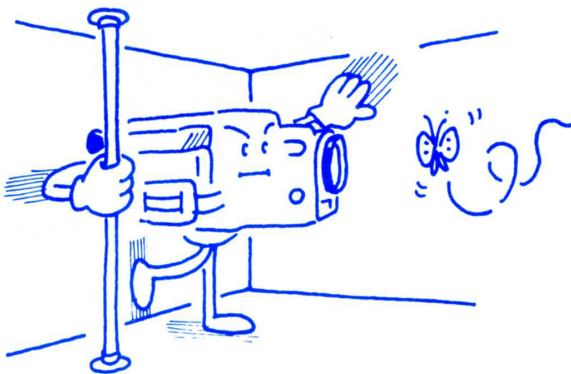
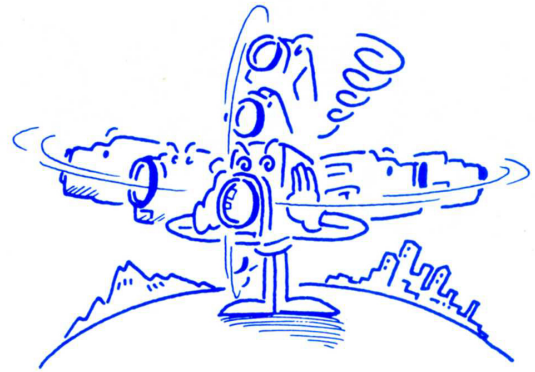
Ruhige Kamerahaltung ist wichtig

Nichts ist ermüdender anzusehen als verwackelte Aufnahmen. Verwenden Sie deshalb möglichst ein Stativ, vor allem bei Tele- und Makroaufnahmen. Wenn Sie freihändig arbeiten müssen, nutzen Sie jede Gelegenheit, sich an Bäumen, Wänden, Autos usw. abzustützen. Freihand-Aufnahmen gelingen am besten im Weitwinkelbereich.



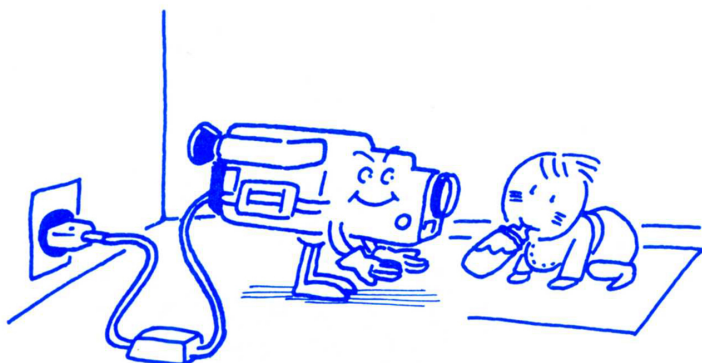
Die Kamera langsam bewegen

Horizontale und vertikale Schwenks sollten langsam ausgeführt werden, damit es Ihrem Publikum bei der Vorführung nicht schwindlig wird. Gerade bei Teleaufnahmen werden Kamerabewegungen erheblich verstärkt. Schwenks in Weitwinkeleinstellung gelingen meist besser.



Bei Innenaufnahmen ein Netzteil verwenden

Nutzen Sie bei Innenaufnahmen den Vorteil unbegrenzter Stromversorgung, wo immer ein Netzanschluß verfügbar und große Bewegungsfreiheit nicht erforderlich ist.

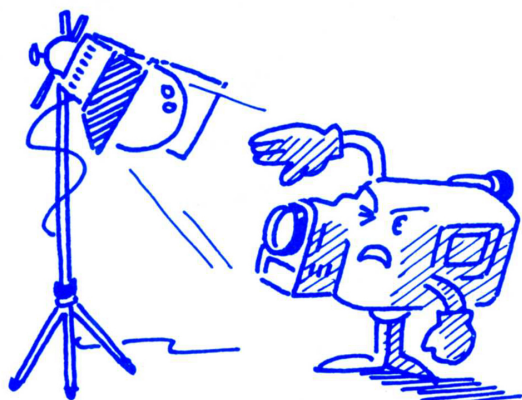


Am Zubehörschuh der Canon E70 dürfen nur Lampen bis max. 600 g angeschlossen werden.



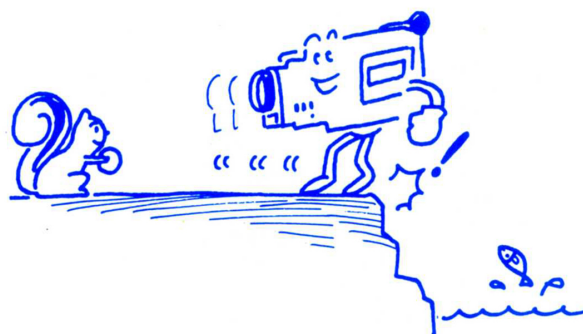
Vorsicht beim Einsatz von Videolampen

Videolampen werden sehr heiß. Berühren Sie sie deshalb nie mit bloßen Händen. Richten Sie auch die Kamera nie direkt gegen das Licht.



Sicherheit zuerst

Ein faszinierendes Motiv im Sucher läßt leicht Stolperfallen übersehen. Behalten Sie deshalb Ihre Umgebung im Auge, um gefährliche Stürze, Verletzungen und Beschädigung Ihrer Ausrüstung zu vermeiden.



Tips für Tonaufnahmen

Wie man das Mikrofon effektiv einsetzt

Wollen Sie die Begeisterung des Publikums bei Sportwettkämpfen oder Showveranstaltungen aufzeichnen, ist das eingebaute Mikrofon optimal. Wenn jedoch störende Fremdgeräusche ausgeschaltet werden sollen, benutzen Sie das als Zubehör lieferbare Richtmikrofon.



Laute Windgeräusche sind zwar manchmal effektiv, aber oft stören sie. Ein Taschentuch, einfach um das Mikrofon gewickelt, schafft Abhilfe.



Schutz und Lagerung der Ausrüstung

Schutz des Objektivs

Zum Schutz vor Staub, Wassertropfen und Fingerabdrücken ist ein farbloses UV-Filter ideal.

Achten Sie auf Ihre Ausrüstung

Häufiger Transport mit starken Vibrationen kann der Ausrüstung schaden. Achten Sie daher auf die sichere, stoß- und erschütterungsgeschützte Unterbringung.



Säubern Sie die Ausrüstung nach jedem Einsatz von Schmutz, Staub und Feuchtigkeit. Nehmen Sie vor der Lagerung die Videokassette und das Batterie-Pack aus der Canon E70 heraus.

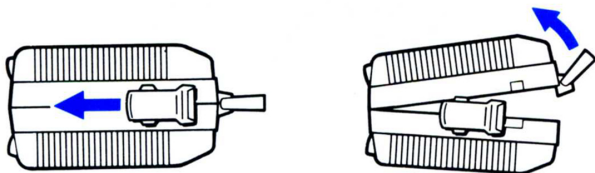


Systemkoffer

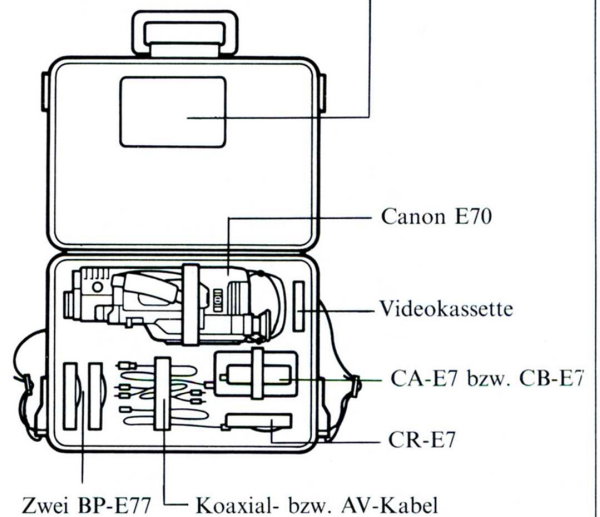
Der Systemkoffer HC-E7 ist ein nützliches Zubehör, in dem sich ein ganzes Videosystem bequem unterbringen läßt:

- Canon E70 mit Batterie-Pack, Videokassette, Schulterriemen oder Handschlaufe.
- Kompakt-Netz-/Ladegerät CA-E7 bzw. Autobatterie-Adapter CB-E7.
- Batteriekuppler CR-E7.
- Zwei zusätzliche Batterie-Packs BP-E77.
- Eine zusätzliche Videokassette.
- Koaxial- bzw. AV-Kabel.
- Titelgenerator CG-E1 oder HF-Teil RU-E3.
- Weitwinkel-Vorsatz 46 oder Tele-Konverter 1,4fach 46 oder Filter-Set 46 bzw. 46U oder Weitwinkel-Sucher LF-E7.

Zum Öffnen des Koffers schieben Sie die Verriegelung in Pfeilrichtung und klappen den Deckel hoch. Die Markierung «UP» muß dabei nach oben zeigen.



CG-E1 oder RU-E3 + Weitwinkel-Vorsatz 46
oder RU-E3 + Tele-Konverter 1,4fach 46
oder RU-E3 + Filter-Set 46 bzw. 46U
oder RU-E3 + Weitwinkel-Sucher LF-E7



- Schützen Sie den vollgepackten Systemkoffer vor großer Hitze, starken Vibrationen und Stößen.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Systemkoffer.

Tragetasche

In der praktischen, leichten Tragetasche SC-E7 läßt sich die Canon E70 zusammen mit dem wichtigsten Zubehör unterbringen:

- Canon E70 mit Batterie-Pack und Videokassette.
- Zwei Batterie-Packs BP-E77 zusätzlich.
- Eine Videokassette zusätzlich.

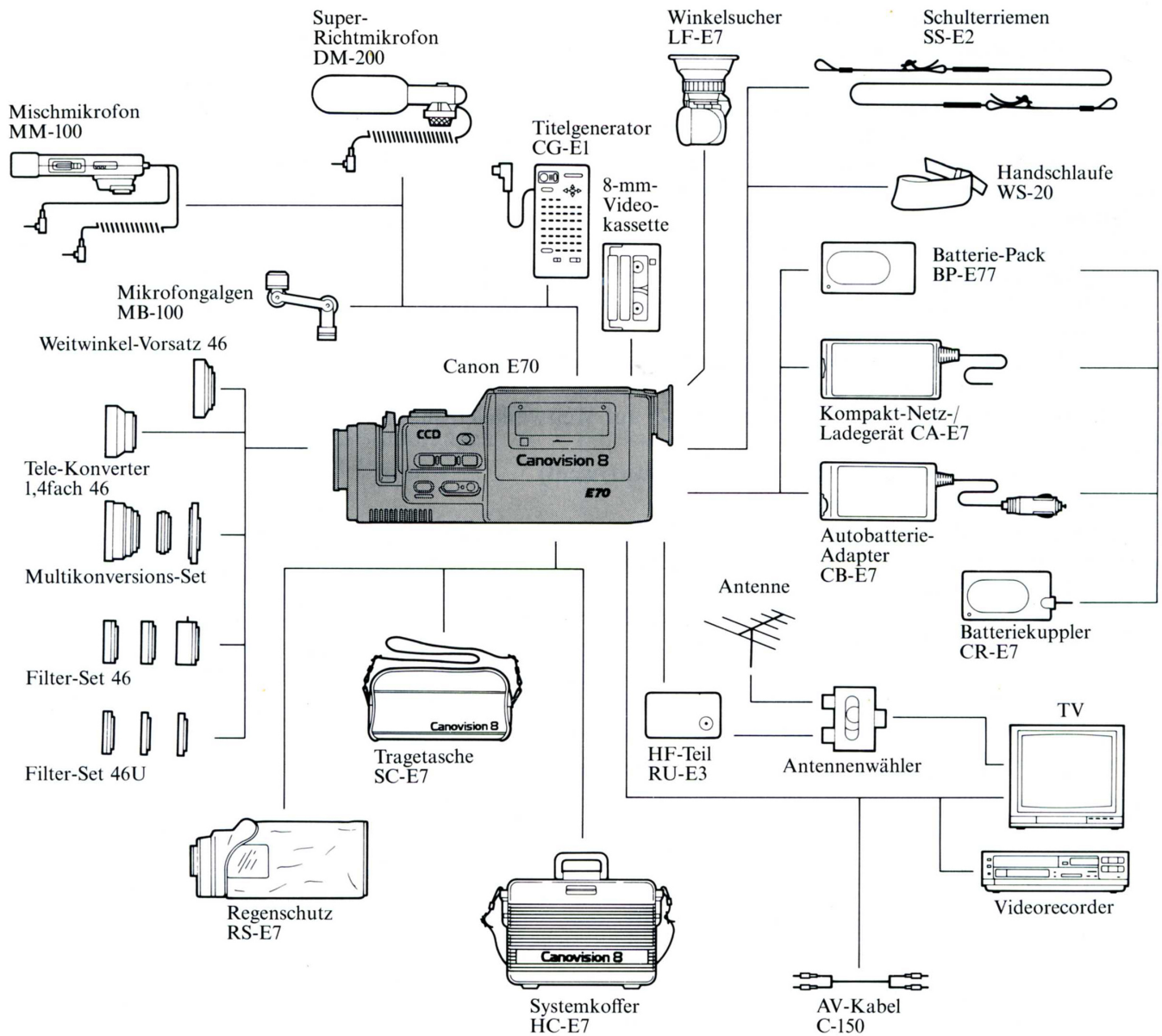


Störungen und mögliche Ursachen

Bevor Sie sich bei Störungen an den Kundendienst wenden, entfernen Sie die Spannungsquelle und setzen sie anschließend wieder an. Bleibt die Störung bestehen, überprüfen Sie das Gerät anhand folgender Liste.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Canon E70 läßt sich nicht einschalten.	Batterie-Pack ist entladen.	Batterie-Pack wechseln und laden.
Canon E70 schaltet während des Betriebs ab.	Batterie-Pack ist entladen.	Batterie-Pack wechseln und laden.
	Canon E70 ist seit 7 Minuten auf Aufnahme-Pause.	Canon E70 wieder einschalten.
Kassettenfach öffnet nicht.	Spannungsquelle ist nicht angeschlossen.	Spannungsquelle anschließen.
	Batterie-Pack ist entladen.	Batterie-Pack wechseln und laden.
Canon E70 reagiert nicht, wenn eine der Bedienungstasten gedrückt wird.	Canon E70 ist nicht eingeschaltet.	Canon E70 einschalten.
	Batterie-Pack ist entladen.	Batterie-Pack wechseln und laden.
	Videokassette ist nicht eingelegt.	Videokassette einlegen.
Anzeige «BATT» auf Suchermonitor und Kontroll-LED blinken.	Batterie-Pack ist kurz vor der vollständigen Entladung.	Batterie-Pack wechseln und laden.
Anzeige «DEW» auf Suchermonitor und Kontroll-LED blinken.	Es bildet sich Kondensat im Gerät.	Siehe «Kondensat», Seite 38.
Anzeige «T.END» blinkt auf Suchermonitor.	Es ist für weniger als 3 Minuten Band auf der Videokassette.	Videokassette gegen neue auswechseln.
Starttaste ist gedrückt, Band läuft jedoch nicht.	Canon E70 ist auf Stop geschaltet.	Canon E70 aus- und wieder einschalten.
	Siehe Spalte «Canon E70 reagiert nicht, wenn eine der Bedienungstasten gedrückt wird».	
	Band ist zu Ende (auf dem Suchermonitor blinkt «T.END»).	Band zurückspulen oder neue Videokassette einlegen.
	Bei der eingelegten Videokassette ist die Löschsperre eingeschaltet.	Entweder eine neue Videokassette einlegen oder Löschsperre ausschalten.
Keine Wiedergabe trotz gedrückter Wiedergabetaste.	Siehe Spalte «Canon E70 reagiert nicht, wenn eine der Bedienungstasten gedrückt wird».	
Bei Wiedergabe läuft das Band, aber auf dem Bildschirm erscheint kein Bild.	Videokanal am TV-Gerät oder HF-Teil ist nicht korrekt eingestellt.	TV-Gerät bzw. HF-Teil auf den korrekten Videokanal einstellen.
Bildrauschen während der Wiedergabe.	Videokopf ist verschmutzt.	Videokopf mit der Reinigungskassette CC-8 (Zubehör) reinigen.
Scharfeinstellung nicht möglich.	Zoomhebel steht im Makrobereich.	Zoomhebel in den normalen Bereich bringen.
	Dioptrien-Einstellring am Sucher ist dejustiert.	Dioptrien-Einstellring so lange drehen, bis ein klares Bild erscheint.
Das Bild steht auf dem Kopf.	Schalter für Winkelsucher auf falscher Position.	Umschalten.

Das Canon 8-mm-Videosystem



Technische Daten

Stromversorgung (Nennleistung): 6 V Gleichstrom.

Leistungsaufnahme: weniger als 6 W (bei Aufnahme).

Fernsehnorm: PAL-Farbsignal; CCIR-Standard (625 Zeilen, 50 Teilbilder).

Video-Aufnahmesystem: 2 rotierende Köpfe mit Schrägspur-Aufzeichnung; Luminanz: FM-Azimet-Aufnahme; Chrominanz: transportierter Hilfsträger mit Phasenverschiebung.

Audio-Aufnahmesystem: Frequenz-Multiplex mit Videosignal durch 2 Rotationsköpfe (ein Kanal).

Bildsensor: 1/2"-CCD.

Bandformat: 8-mm-Metallpigmentband; Spieldauer 30, 60 und 90 Minuten.

Bandgeschwindigkeit: 20,051 mm/Sek. (SP); 10,0255 mm/Sek. (LP).

Maximale Spieldauer: 3 Stunden mit Videokassette P5-90 in LP.

Objektiv: 1:1,4/9–54 mm; Zoomfaktor 6fach; mit Makroeinstellung und motorischer Brennweitenverstellung.

Fokussiersystem: aktiver Autofokus; manuelle Einstellung möglich.

Kürzeste Einstellentfernung: 1,2 m.

Mindestbeleuchtungsstärke: 7 Lux (Zoomhebel auf Weitwinkeleinstellung).

Filterdurchmesser: 46 mm.

Elektronischer Sucher: 0,7"-CRT-Monitor (schwarzweiß).

Mikrofon: Electret-Kondensormikrofon.

Ausgangspegel Video: 1 V_{p-p}/75 Ω, asymmetrisch (Adapterbuchse).

Ausgangspegel Audio: –10 dBV/> 2 kΩ, asymmetrisch (Adapterbuchse).

Signal-Rauschabstand Video: 47 dB (Luminanz).

Abmessungen: ca. 114 mm breit, 285 mm lang, 112 mm hoch.

Gewicht: ca. 1,1 kg ohne Batterie-Pack.

Irrtum und Änderungen vorbehalten.

Canon

Canon Inc.
2-7-1 Nishi-Shinjuku,
Shinjuku-ku, Tokyo 163, Japan
Europe, Africa and Middle East
Canon Europa N.V.
P.O. Box 7907,
1008 AC Amsterdam, Netherlands
New address from August 1988:
P.O. Box 2262,
1180 EG Amstelveen, Netherlands
Deutschland
Canon Euro-Photo GmbH
4156 Willich 3 – Schiefbahn
Linsellesstraße 142–156
Telefon (02154) 830
Schweiz
Canon Optics AG
Max-Högger-Straße 2
8048 Zürich
Telefon (01) 432 20 60
Österreich
Canon Ges.m.b.H.
Zetschegasse 11
1232 Wien
Telefon (0222) 67 46 46/222

Printed in Switzerland
by Colour Printing Weber Ltd., Bienne

German Edition ZB7-1030GER0488
© Canon Europa N.V., 1988



Offizielle Kameras,
Kopierer, Telefax
und Rechner bei den
UEFA-Cup-Finals



Offizielle Kameras, Kopierer,
Telefax, Rechner und Elektro-
nische Schreibmaschinen bei der
Fussball-Europameisterschaft 1988



Offizielle Kameras,
Kopierer, Telefax
und Rechner beim
FIFA-Welt-Cup 1990